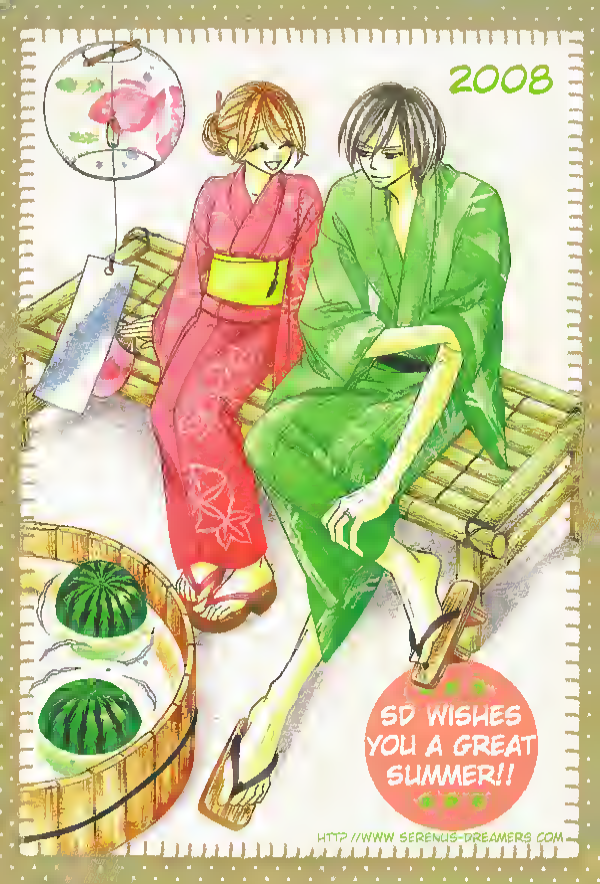
WE'RE RECRUITING!!!
Positions are:
» translator
» editor
» qc-er
» scanner
»Anything else I've forgotten »,«
I'll be happy with any position you can :3
I look forward to hearing from you!
I will surely accept you, no matter what skills you have
So come visit me on the forum... I'll be waiting
Don't make me feel lonely
CROSS
http://z2.invisionfree.com/Intercross/index.php

Serenus-Dreamers is looking for You!!

HONEY, DID YOU KNOW THAT SERENUS-DREAMERS' LOOKING FOR NEW STAFFERS? THEY'RE IN A DESPERATE NEED OF DEDICATED TRANSLATORS, PROOFREADERS, EDITORS, QC'ERS, ETC.

REALLY? DUDE, THAT'S TOTALLY SWEET! I'D TOTALLY LOVE TO HELP OUT. I'LL GO CHECK OUT THE FORUM AS SOON AS YOU GET OFF MY LAP, HONEY BEAR.


2008
SD WISHES YOU A GREAT SUMMER!!
HTTP://WWW.SERENUS-DREAMERS.COM

Karakuri Odette

ch.6

translator: asahina

proofreader: funky_fish

editor: matsumoe

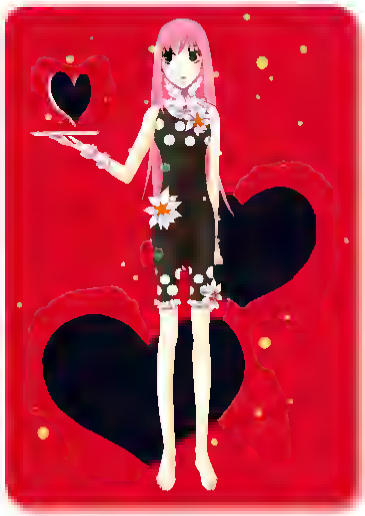
q'er: haruka_maple

brought to you by
Serenus-dreamers
(http://www.serenus-dreamers.com)
&
interCross
(http://z9.invisionfree.com/interCross/)
♡

Hana to Yume Comics

Karakuri Odette

Suzuki Julietta 2



Hana to Yume COMICS
Karakuri Odette 〔2〕
Suzuki Julietta
白泉社

9784592181170

ISBN4-592-18117-4

C9979 ¥390E

1929979003906

定価 本体390円+税

雑誌43784－15

Hana to Yume COMICS

Kankuri Odette [2]

Suzuki Julietta

白泉社

Hana to Yume Comics

Karakuri Odette

Volume 2

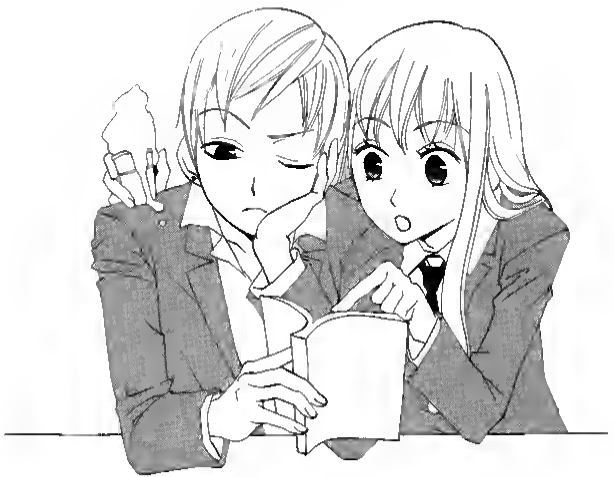
Suzuki Julietta

Contents

Karakuri Odette
Chapter 6
Chapter 7
Chapter 8
Chapter 9
Chapter 10
Chapter 11
Afterword

This is a work of fiction. It has nothing to do with real people, organizations, or events.

Karakuri
Odette
Chapter 6



PROFE-SSOR,
I CAN'T FIND MY SPARE BATTERY.
I CAN'T,
I WANT THAT BATTERY.
WHY?
IF YOU CAN'T FIND IT, GET OUT A NEW ONE.
YOU'RE GONNA BE LATE FOR SCHOOL.
WARRR
IT HAS A BEAR STICKER ON IT.
I see.
Odette became an 11th grader this spring

COME OVER HERE, ODETTE.
ALL RIGHT. IT'S DONE
IT'S THE OPENING CEREMONY TODAY SO YOU ONLY HAVE SCHOOL UNTIL NOON, RIGHT?
YOU DON'T NEED TO TAKE THE SPARE BATTERY WITH YOU
THIS IS TO CONGRATULATE YOU ON MOVING TO THE NEXT GRADE.
WHAT'S THIS?
IT'S A TRANSMITTING DEVICE
WITH THIS, I CAN ALWAYS KNOW WHERE YOU ARE
DON'T LET IT GET WET,
LIKE YOU,
PRECISION MACHINES CAN'T HANDLE WATER.

Odette is a robot. However,
SO COME BACK EARLY TODAY.
I HAVE SOMETHING REALLY NICE TO SHOW YOU,
ALSO,
it's a secret from everyone at school
the professor allowed me to go to a school for humans
2-D
WHAT A SHABBY CLASS.
THE GIRLS LOOK UGLY.
ding dong
TH..IT'S HARSH TO SAY THAT RIGHT FROM THE FIRST D..Y, YAMASHIRO.
I'M PICKY ABOUT GIRLS AND RAMEN NOODLES ...
ding dong

ding dong
LANDS
IN WE GO.
ding dong
second floor
YOUKO, MIWAKO MORNING
EEEEH!!
WHAT'S WRONG, YOUKO?
YOU'RE LATE, ODETTE -CHAN
I MADE IT IN TIME.

snack time
EVEN THOUGH WE GOT TO BE IN THE SAME CLASS AGAIN,
YOU DON'T LOOK SO CHEERFUL.
YEAH...
YOU SEE,
HER BELOVED OK 'D' IS IN ANOTHER CLASS, SO SHE'S DEPRESSED.
YEAH...
THAT'S WHY I TOLD YOU TO GET INTIMATE WITH HIM WHILE YOU'RE STILL IN THE SAME CLASS.
BUT...
AT ANY RATE, YOU DIDN'T EVEN CALL HIM DURING THE SPRING BREAK, RIGHT?
IF YOU DON'T MAKE A MOVE SOON,
AT THIS RATE, YOUR RELATIONSHIP WILL DIE OUT EVENTUALLY
NO WAY!
"MAKE A MOVE"? WHAT DO YOU MEAN "MAKE A MOVE"?!
I DON'T KNOW

YOUR NAILS,
ARE SPARKLING ...
I PAINTED A TOPCOAT ON IT.
CUTE, ISN'T IT?
Jamine-san is a bit-
TOPCOAT ?
SHALL I PAINT IT FOR YOU, TOO?
YOUKO.
OKADA'S HERE.
OKADA-KUN...?!

THERE'S YOUKO WITH HER SHYNESS
BUT OKADA IS TOO UPTIGHT, TOO.
WHY ARE YOUKO'S NAILS SPARKLING?
WHY ARE HER CHEEKS BLUSHING?

EVEN NOW, THAT I'M AN 11TH GRADER NOW,
I STILL DON'T GET IT.
YOU'RE YOSHIZAWA-SAN, RIGHT?
I'M YAMASHIRO.
YOU CAME IN FROM THE WINDOWS THIS MORNING, RIGHT?
DO YOU DO THAT ALL THE TIME?
THAT'S BECAUSE I WAS ABOUT TO BE LATE TODAY.
ARE THOSE NEW TEXTBOOKS?
I'LL CARRY HALF FOR YOU.

FLINCH!
YOU'VE BEEN CARRY-ING TWO OF THESE?!
SO HEAVY
WHAT ARE THESE?!!
THUD
YOU LOOK CUTE,
BUT YOU'RE SO STRONG, YOSHIZAWA-SAN
AM I CUTE?
...YEAH
BECAUSE I DON'T TALK TO GIRLS WHO AREN'T CUTE.

WHO ARE YOU SAYING THAT YOU DON'T TALK TO?
K-
KUROSE ASAO ...!!
HUH?
WAIT... HAVE WE MET BEFORE, YOU?
DON'T CALL OUT MY FULL NAME SO FAMILIARLY LIKE THAT, BASTARD.
SENPAI!!
HE'S THE THIRD YEAR... THE NUMBER ONE DELINQUENT IN THE SCHOOL...!!
Sped my way
ARE YOU LATE AGAIN, ASAO?
WELL, YEAH.
DID HE COME JUST NOW?
DID HE DO ANY-THING TO YOU?
NOT REAL-LY.
REALLY ...!!
I DIDN'T DO ANY-THING!!

SAID THAT I'M CUTE.
HE
I didn't do anything!
AM I CUTE?
ASAO.
...Y-
YOU'RE NOT CUTE.

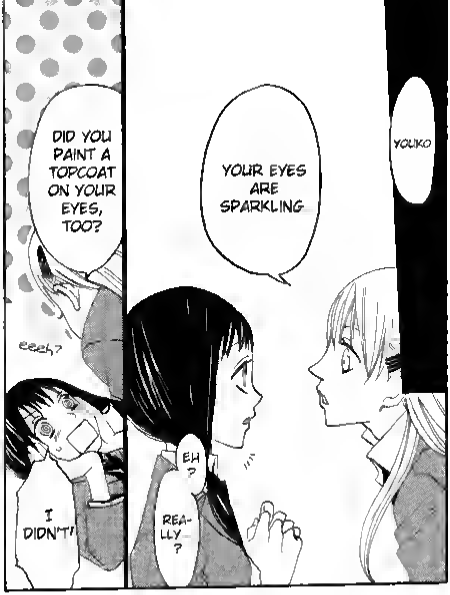
I REALLY REGRET IT.
HOLD ON,
IS SHE
EVEN A "GIRL"...?
... NO,
TO A GIRL...
EVEN FOR A MOMENT
DID YOU DO SOMETHING AGAIN KURO-CHAN?
SHE ASKED ME SO SERIOUSLY.
TO BE HONEST, I WAS DUMBFOUNDED FOR A SECOND.

"YOU'RE NOT CUTE."
IF I PAINT MY NAILS,
WILL I BE ABLE...
TO BECOME LIKE YOU?
WHERE DID YOU GET THAT HANDKERCHIEF, YOUKO?
OKADA-KUN GAVE IT TO ME JUST NOW...
WOULD I BE "CUTE" TOO?

FINALLY ASKED HIM OUT.
HE SAID THAT IT'S BECAUSE HE COULDN'T GIVE IT TO ME ON WHITE DAY
ALSO, YOU KNOW, I...
"UMM"

SO WE'RE MEETING UP AT THE BOTANICAL GARDEN AT 2 O'CLOCK!
G-
GOOD JOB, YOUKO...
kyun..!
THE FACT THAT YOU CHOSE THE BOTANICAL GARDEN SHOWS YOUR PERSONALITY AND EFFORT..

"I HEARD THAT NOW'S THE BEST TIME TO SEE THE FLOWERS AT THE BOTANICAL GARDEN BEHIND OUR SCHOOL"
"IF YOU DON'T MIND, LET'S..."
"LET'S GO TOGE-THER"
"OKAY, I DON'T HAVE CLUB PRACTICE TODAY, SO"



Author's Words

Hello! Thank you so much for taking volume 2 in your hands! I really hope that you'll enjoy it. Since there were 6 blank spaces to blabber, I thought it'd be a wonderful opportunity to introduce the characters who will be appearing in the second volume. Well, then, please enjoy.

LIKE YOUKO...
ALL RIGHT, IT'S DONE.
WAIT A BIT UNTIL IT DRIES, OKAY?
MY NAILS ARE SPAR-KLING.
THAT'S BECAUSE YOUR NAILS ARE BEAU-TIFUL.
THEY LOOK SO ATTRAC-TIVE WHEN PAINTED ON.
HOW NICE ...
HAVE I BECOME CUTE NOW?
OF COURSE,
YOUR NAILS WILL BE BEAUTIFUL WITH COLORS ALONE TOO.
WANNA GO TOGETHER TO SEE OTHERS NEXT TIME?
YEAH.

AM I WEIRD?
NOT AT ALL.
YOU'RE A GIRL.
IT'S ONLY NORMAL.
IT'S ALMOST 2 O'CLOCK NOW...

I'VE GOT TO MEET UP WITH OKADA-KUN.
WHAT ARE YOU GOING TO DO, ODETTE-CHAN?
I'M GOING HOME.
THEN LET'S GO TOGETHER PART OF THE WAY.
I HEARD THAT THERE'LL BE SOME-THING VERY NICE
WHEN I GO HOME TODAY.
WHAT IS IT?
TELL ME TOMO-RROW.
YEAH.

WHOOOOOSH

flap
flap
WAH...!
WHAT A STRONG WIND...!
ODETTE-CHAN,
YOUR HAIR IS A MESS.
.....
KYAH!
YOURS TOO.

WHOOOSH
I'M ABOUT TO MEET OKADA-KUN RIGHT NOW...
I CAN'T MEET HIM WITH MY HEAD LIKE THIS...
I HATE THIS WIND...
I CAN'T TAKE IT ANYMO-RE.

IF ONLY IT'D LET UP SOON
YOUKO ?
WHAT'S WRONG? YOU DON'T FEEL WELL?
I ASKED HIM TO GO TO THE BOTANICAL GARDEN,
ON SUCH A WINDY DAY...

WHY...
AM I LIKE THIS...?
I WANT TO DO IT BETTER,
BUT I ALWAYS MESS UP...
THE SCARF THAT I KNIT FOR HIM WAS ALSO A FAILURE AND IN THE END I COULDN'T GIVE IT TO HIM.
RIGHT NOW, MY HAIR IS A MESS,
AND I'M WALKING WITH THE HANDKERCHIEF THAT HE GAVE ME TO COVER MY HEAD.
WHEN I CONFESSED TO HIM, I ALSO HAD A SEIZURE.
SERIOUSLY...

I HATE MYSELF ...
AH
SHOOT

...!
ODETTE-CHAN ...?!

I'M FINE
YOU'RE NOT FINE!!
GO AHEAD WITHOUT ME.
FLOP

OKADA IS WAITING FOR YOU.
N-
NO WAY ...
I CAN'T LEAVE YOU ALONE HERE ..!
WAIT, I'LL CALL SOMEONE HERE TO HELP YOU.
DON'T

I DON'T WANT ANYONE ELSE TO SEE ME SOAKING WET.
I'M A GIRL AFTER ALL.
OKADA'S HANDKERCHIEF IS WET, BUT IT'LL BE FINE AS LONG AS YOU DRY IT.
AND I JUST NEED TO DRY MY CLOTHES AND GO HOME
I'LL BE FINE.
YOU LOOK CUTE WHEN YOU'RE GIVING IT ALL YOU'VE GOT, YOUKO.

CALL ME TONIGHT.
I'LL DEFINITELY DO THAT!
"EVEN THOUGH YOU WERE MADE TO LOOK EXACTLY LIKE A HUMAN,"
"YOU ABSOLUTELY MUSTN'T LET WATER SOAK UP TO YOUR NECK."
Crackle
Crackle
"THERE ARE THINGS THAT YOU MUSTN'T DO."

"YOUR WATER-PROOF FINISH ISN'T PERFECT YET,"
"YOU'LL BREAK APART."
"YOUR MACHINE BODY WON'T FLOAT."
I'M SORRY,
PROFES-SOR.
ODETTE.
THE WATER WAS
A BIT DEEPER
THAN I THOUGHT

I CAME TO PICK YOU UP.

CHRIS.
HOW COME?
DID THE PROFESSOR FIX YOU?
I'VE BEEN WAITING FOR YOU THIS WHOLE TIME, BUT YOU TOOK QUITE A WHILE TO GET BACK.
SO PROFESSOR YOSHIZAWA TOLD ME TO GO PICK YOU UP.
HE USED UP HIS BANK SAVINGS TO CUSTOMIZE ME AFTER THE NEWEST MODEL
TODAY WAS MY LAUNCHING DAY.
"I HAVE SOMETHING NICE FOR YOU,"

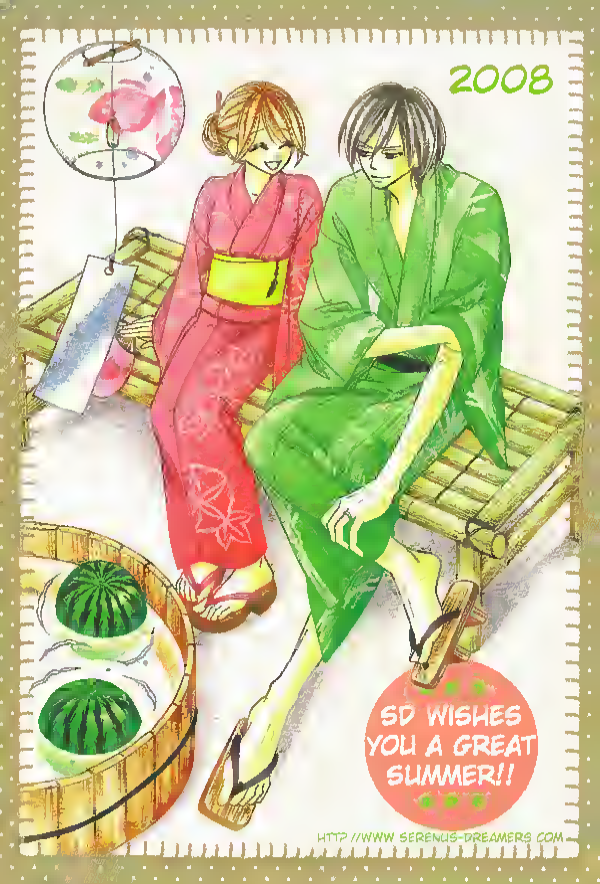
"SO COME HOME EARLY."
YOUR HAIRPIN,
THE LIGHT
REFLECTS ON THE WATER;
IT SPARKLES,
AND SPARKLES.
LOOKS GOOD ON YOU.
I'M HOME.
MY HAIRPIN BROKE.
SHE SAID THAT SHE'S BROKEN, TOO.
.....

WE'RE RECRUITING!!!
Positions are:
» translator
» editor
» qc-er
» scanner
»Anything else I've forgotten »,«
I'll be happy with any position you can :3
I look forward to hearing from you!
I will surely accept you, no matter what skills you have
So come visit me on the forum... I'll be waiting
Don't make me feel lonely
CROSS
http://z2.invisionfree.com/Intercross/index.php

Serenus-Dreamers is looking for You!!

HONEY, DID YOU KNOW THAT SERENUS-DREAMERS' LOOKING FOR NEW STAFFERS? THEY'RE IN A DESPERATE NEED OF DEDICATED TRANSLATORS, PROOFREADERS, EDITORS, QC'ERS, ETC.

REALLY? DUDE, THAT'S TOTALLY SWEET! I'D TOTALLY LOVE TO HELP OUT. I'LL GO CHECK OUT THE FORUM AS SOON AS YOU GET OFF MY LAP, HONEY BEAR.


2008
SD WISHES YOU A GREAT SUMMER!!
HTTP://WWW.SERENUS-DREAMERS.COM

HAPPY BIRTHDAY
MATSUMI...!!!
I♥ you!
from sisters-
dreamers
sisters

Karakuri Odette

ch.7

translator: asahina

proofreader: funky_fish

editor: matsumoe

q'er: haruka_maple

brought to you by
Serenus-dreamers
(http://www.serenus-dreamers.com)
&
interCross
(http://z9.invisionfree.com/interCross/)

Chapter
7

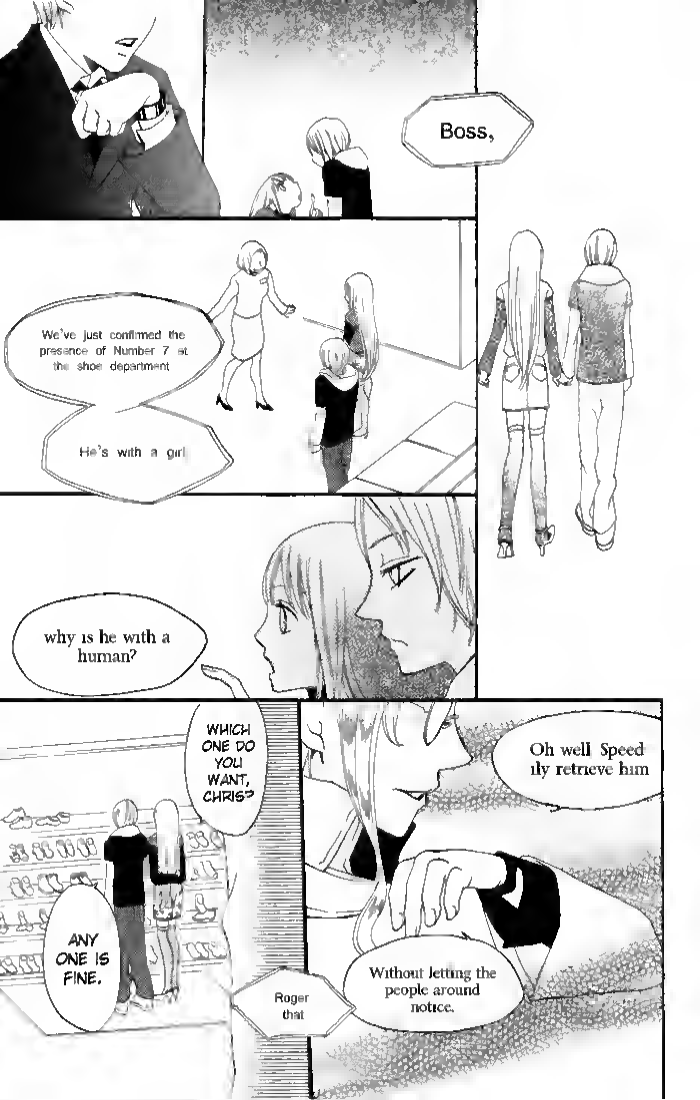
THIS T-SHIRT WILL LOOK GOOD WITH DENIM, AND IT'S EASY TO MATCH WITH OTHER CLOTHES.
THIS ONE IS BLACK AND WHITE, AND THERE'S A PRINT ON THE BACK. IT'S CURRENTLY A POPULAR ITEM AT OUR SHOP.
Profe-ssor Hoshi-zawa, a robot scholar
THAT'S WHAT SHE SAID.
WHICH ONE DO YOU PREFER, CHRIS?
Chris, an android.
EITHER ONE IS FINE.
Odette (protago-nist), an android.
I PREFER THIS T-SHIRT WITH A PINK BUNNY.

YOU JUST LOVE BUNNIES, RIGHT?
THE BUNNY IS CUTE, I THINK IT'LL SUIT CHRIS
ODETTE,
PUT THAT BACK.
WE'RE CHOOSING CLOTHES FOR CHRIS RIGHT NOW.
ODETTE,
THIS ISN'T A BUNNY.
I'M SO TIRED —
THANK YOU VERY MUCH
I'D LIKE BOTH OF THESE.
huh-lover
THERE'S NO PINK BUNNY IN THE REAL WORLD

I'VE HAD ENOUGH WITH GOING SHOPPING WITH YOU TWO...
SIGH
WE HAVEN'T BOUGHT SHOES FOR CHRIS YET, PROFESSOR.
LET'S HURRY UP AND GO TO THE NEXT STORE.
I'M RESTING HERE.
I'LL GIVE YOU THE MONEY,
SO YOU TWO GO BUY SOMETHING
DON'T GO OUT OF THIS DEPARTMENT STORE
ALL RIGHT
HOLD ON, ODETTE

YOUR HAIR'S ENTANGLED.
BRING YOUR SPARE BATTERY WITH YOU, JUST IN CASE,
AND DON'T GET LOST OKAY?
.....
ALL RIGHT
YOU ONLY STARTED OPERATING RECENTLY,
SO IF YOU DON'T FEEL WELL,
COME BACK TO ME RIGHT AWAY.
YOU TOO, CHRIS.

...
ALL RIGHT.
CHRIS
IS AN ANDROID THAT CAME FROM ABOARD TO ASSASSINATE PROFESSOR, BUT
HE'S THE FIRST ANDROID FRIEND THAT I MADE.
TO ME,
LET'S GO LOOK AT THE SHOES,
CHRIS
NOW THAT HE'S BEEN REFORMED,
HE'S BEEN LIVING TOGETHER WITH US.


Boss,
We've just confirmed the presence of Number 7 at the shoe department
He's with a girl
why is he with a human?
WHICH ONE DO YOU WANT, CHRIS?
ANY ONE IS FINE.
Roger that
Without letting the people around notice.
Oh well Speedily retrieve him

I HAVE A PAIR LIKE THIS WITH DIFFER-ENT COLOR.
THIS ONE'S A MATCH WITH MINE.
IT'S THE SAME AS YOURS?
YEAH
THEN HOW ABOUT THESE SNEAKERS?
I'M GOING TO SEE SOME LEATHER SHOES.
STAY HERE, CHRIS
ALL RIGHT.
THEN... I'LL CHOOSE THIS.

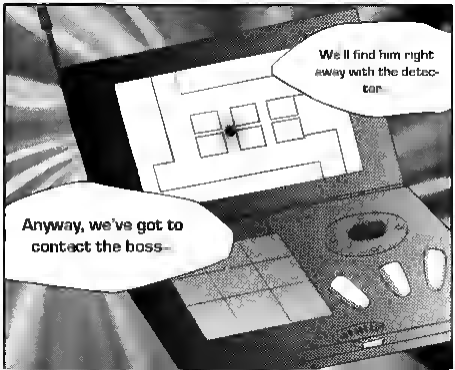
Number 7.

Upon your master e request,
I came to retrieve you
Chris number 7.

behave yourself and come with me.
GRAB
WHAT ARE YOU DOING?

Iwasaki

Asao's friend. He enjoys the weekly Shounen Magazine Plankton



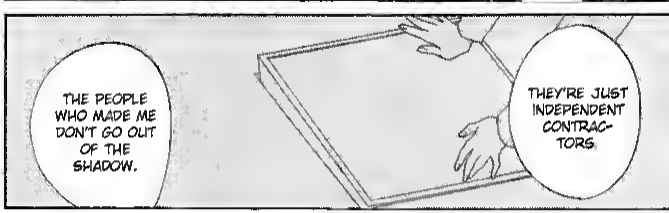
LEISURELY.
HUH?
COULD IT BE,
HIROAKI?
IT'S ME, IT'S ME,
GABRI-ELLE.

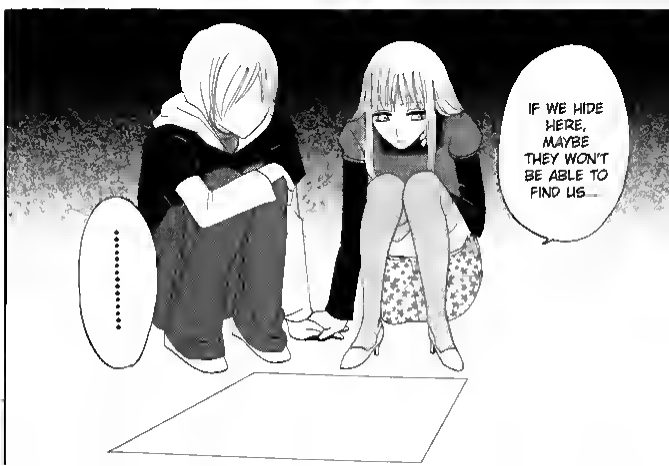
AH!
YOU'RE FROM WHEN I WAS IN UNIVERSITY.
I KNEW IT WAS YOU, HIRO!
WHAT A COINCIDENCE TO MEET YOU HERE!
UWAH! HOW NOSTALGIC! I HAVEN'T SEEN YOU EVER SINCE WE GRADUATED.
I HEARD THAT YOU RETURNED TO YOUR HOME COUNTRY THOUGH...
RIGHT NOW I'M LIVING IN ROME.
TODAY, I CAME BACK HERE AFTER A LONG TIME ON BUSINESS, YOU SEE.
WHAT BUSINESS?
WELL, SIT DOWN
I'M WORKING IN A COMPANY I MAY LOOK LIKE THIS, BUT I'M A FULL-FLEDGED WORKING ADULT NOW
ONE CREAM SODA
YOU'RE STILL DRINKING CREAM SODA?
YOU USED TO DRINK THAT THING EVERY DAY IN THE CAFETERIA.
ARE YOU STILL DOING RESEARCHES ON ROBOTS NOW, HIRO?

ACTUALLY, I'M WORKING RIGHT NOW, TOO.
WELL, YEAH.
HOW LONG ARE YOU STAYING HERE?
I WAS ASSIGNED TO RETRIEVE A BROKEN MACHINE.
BBBBB
I'M GOING BACK AS SOON AS MY BUSINESS IS FINISHED
How's it?
IT'S FROM MY SUBORDINATES
EXCUSE ME A BIT
Boss...Number 7 ran away.
He's just a machine,
what's taking you so long?
We're following him with the detector

HERE'S YOUR CREAM SODA.
Working range of the detector is only 2km in radius.
Don't let him leave the department store...
YOUR JOB? IS IT ALL RIGHT?
how useless
sigh
YEAH, IT'S FINE.
I'M LEAVING IT TO MY NEWBIE SUBORDI-NATES.
THIS IS LIKE TRAINING NEWCO-MERS...
YOU'VE GOT IT TOUGH HUH?
capture him,
before I finish drink-ing my cream soda.

WHO ARE THEY?
THEY'RE RETRIE-VERS.
THEY CAME TO RETRIE-VE ME.
THEN, THEY WERE THE ONES WHO CREATED YOU?
NO ...

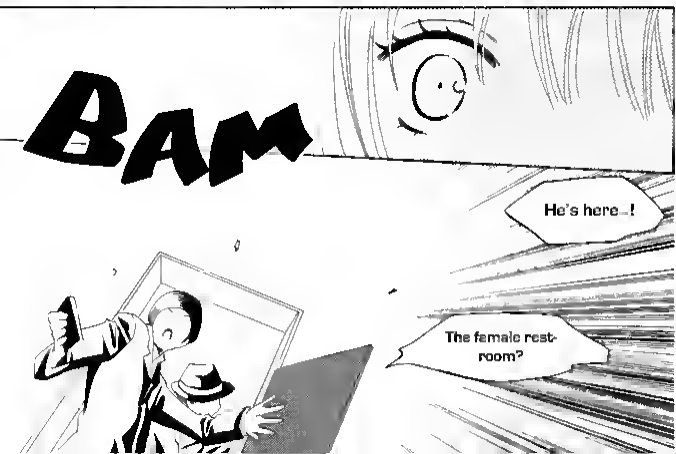

THEY'RE JUST INDEPENDENT CONTRAC-TORS.
THE PEOPLE WHO MADE ME DON'T GO OUT OF THE SHADOW.


IF WE HIDE HERE, MAYBE THEY WON'T BE ABLE TO FIND US...
.....

WHAT WILL HAPPEN TO YOU?
IF YOU GET RETRIEVED,
I'LL BE DISMANTLED AS SCRAPS,
SINCE I WAS A DISPOSABLE ROBOT IN THE FIRST PLACE.
IT CAN'T BE HELPED.

I'VE NEVER THOUGHT OF BEING "SCARED",
EVEN SO...
I'M SCARED...
I DON'T WANT TO LET GO.
BEFORE,

BECAUSE I DIDN'T HAVE ANYTHING.



The signal comes from this cubicle
Let's kick it open
He's above the ceiling.
AS I THOUGHT
THEY KNOW MY EXACT LOCATION
THEY'RE USING A DETECTOR.
WHOM
WHY IS THE DETECTOR GIVING OFF SIGNALS?
I THINK IT'S PROBABLY BECAUSE OF THE MAGNETIC WAVE THAT I EMIT.
WHOM
CHRIS.

CLOSE YOUR EYES.
WHEN YOU OPEN THEM,
YOU'LL BE AT MY HOUSE.
WHOM
AND THEN, LET'S PUT ON OUR MATCHING SHOES,
AND PLAY OUTSIDE UNTIL DARK.
THERE ARE STILL A LOT OF THINGS I WANT TO TEACH YOU.
WHOM
I WON'T LET YOU BE RETRIEVED.
DO YOU TRUST ME?

I DO.

inhales
Kyah!
(in monotone)
SOMEONE, HELP ME-!
HOW ON...
THERE'S A PERVERT IN THE REST-ROOM..
CATCH HIM-!!

It'll be bad if we stand out. For now let's...
She's the one who was with number 7...!
who's that girl?!
SOME-ONE
EXCUSE ME, BUT CAN YOU COME WITH US TO THE SECU-RITY ROOM?
where might you be from?
YOU CAN EXPLAIN YOURSELF THERE... ALL RIGHT?

EXCUSE ME A BIT.
BBBBB
OH, THAT MUST HAVE MADE A HORRI-BLE SMELL-
I HEARD EVERY-THING INSIDE WAS ROTTEN, YOU SEE
APPARENTLY, SOMEONE UNPLUGGED THE FRIDGE AND WENT HOME
CLANG

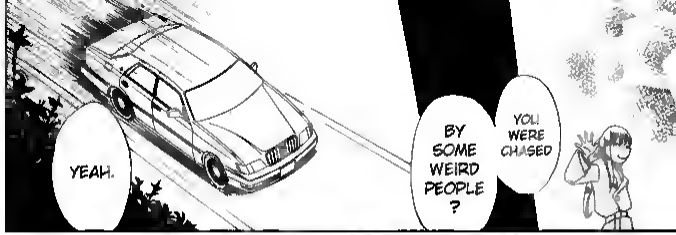
PRO-
FES-
SOR.
what?
ODETTE.

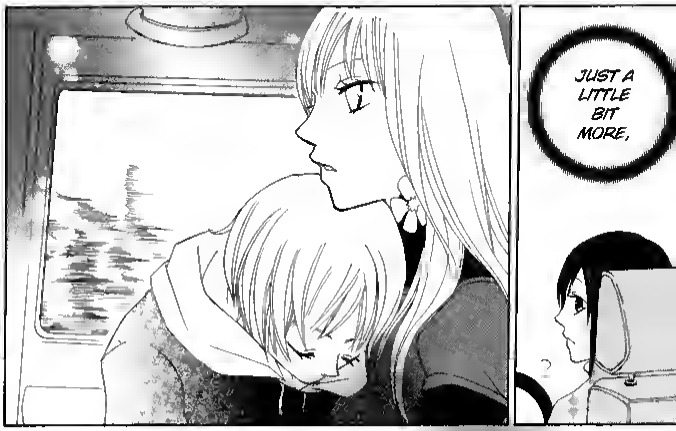
I'm sorry, boss.
We failed to catch number 7...
20
GUARD
!!
We got into a trouble...and now, we're being grounded here..
WHAT HAP-PENED TO CHRIS?
Go back on a cargo ship, you id ots.
WE WERE CHASED BY SOME WEIRD PEOPLE
Where's number 7?
bites
bites
bites
About that...he sud-denly disa-ppeared from the detector...
So we lost sight of him.
THAT'S WHY,
I UNPLU-GGED HIM.

LET'S GO HOME.
PRO-FES-SOR,
NOW THEY WON'T KNOW OUR LOC-TION.
YOU TOOK OUT HIS INTERNAL BATTERY ?!
THAT I'LL TAKE HIM HOME.
I PROMISED HIM,
I WANT TO TAKE HIM HOME SOON.

I'M SURE
THAT HE'S HAVING
A NIGHTMARE RIGHT NOW.
WHO ARE THOSE KIDS, HIRO?
AH,
THEY'RE ROBOTS THAT I MADE.

I'M ODETTE.
NICE TO MEET YOU, I'M GABRI-ELLE.
EH! SHE DOESN'T LOOK LIKE A ROBOT AT ALL!
AWESOME! SHE'S SO CUTE!
WELL, WE'LL BE LEAVING NOW,
SINCE HE DOESN'T SEEM TO BE FEELING WELL
I SEE.
MY SUBOR-DINATES MESSED UP, SO IT LOOKS LIKE I'LL HAVE TO EXTEND MY STAY HERE
THIS IS BASI-CALLY WHAT I DO.
IT'S A CON-VENIENCE AGENCY THAT UNDERTAKES ANYTHING, FROM BABY-SITTING TO BREAKING JAILS
IF YOU HAVE A TROUBLE THAT YOU CAN'T DISCUSS WITH ANYONE ELSE, PLEASE CONTACT ME


YEAH.
BY SOME WEIRD PEOPLE ?
YOU WERE CHASED


JUST A LITTLE BIT MORE,

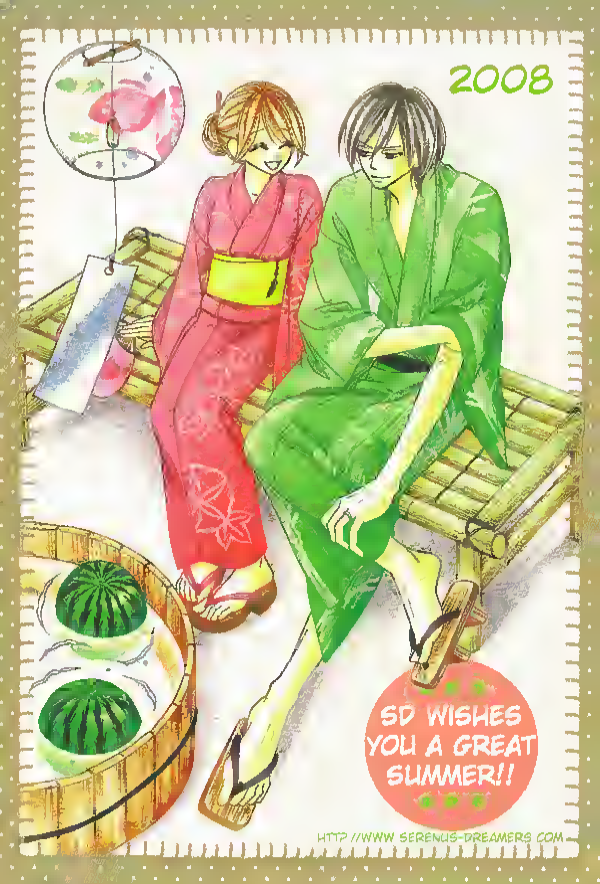
JUST A LITTLE BIT MORE UNTIL WE'RE HOME, CHRIS...
BOSS !!
I DON'T KNOW THEM.
ACTUALLY, THEY COMMITTED AN OBSCENITY.
YOU'RE THEIR SUPERIOR, RIGHT?

WE'RE RECRUITING!!!
Positions are:
» translator
» editor
» qc-er
» scanner
»Anything else I've forgotten »,«
I'll be happy with any position you can :3
I look forward to hearing from you!
I will surely accept you, no matter what skills you have
So come visit me on the forum... I'll be waiting
Don't make me feel lonely
CROSS
http://z2.invisionfree.com/Intercross/index.php

Serenus-Dreamers is looking for You!!

HONEY, DID YOU KNOW THAT SERENUS-DREAMERS' LOOKING FOR NEW STAFFERS? THEY'RE IN A DESPERATE NEED OF DEDICATED TRANSLATORS, PROOFREADERS, EDITORS, QC'ERS, ETC.

REALLY? DUDE, THAT'S TOTALLY SWEET! I'D TOTALLY LOVE TO HELP OUT. I'LL GO CHECK OUT THE FORUM AS SOON AS YOU GET OFF MY LAP, HONEY BEAR.


2008
SD WISHES YOU A GREAT SUMMER!!
HTTP://WWW.SERENUS-DREAMERS.COM

HAPPY BIRTHDAY
MATSUMI...!!!
I♥ you!
from sisters-
dreamers
sisters

Karakuri Odette

ch.8

translator: asahina

proofreader: funky_fish

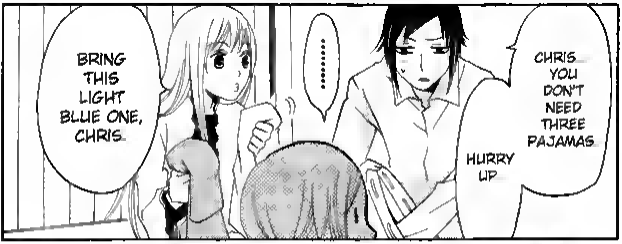
editor: matsumoe

q'er: haruka_maple

brought to you by
Serenus-dreamers
(http://www.serenus-dreamers.com)
&
interCross
(http://z9.invisionfree.com/interCross/)

Chapter 8

PRO-FE-SSOR,
CAN I BRING MY BOARD GAME, TOO?
Princess Life Game
DID YOU PACK YOUR TOOTH-BRUSH?
YUP.
BRING THE PILLOW-SHAPED CHARGER,
AND 3 MORE BATTE-RIES WITH YOU.
I WANT TO PLAY WITH EVERY-ONE AT NIGHT.
BRING ONLY ONE
COME ON, WE DON'T HAVE MUCH TIME.
HAS CHRIS FINISHED PREPAR-ING?


BRING THIS LIGHT BLUE ONE, CHRIS.
.....
CHRIS YOU DON'T NEED THREE PAJAMAS
HURRY UP

HURRY UP-!
THEY SAID THAT I'LL RAIN TONIGHT.
BECAUSE IT'S THE COLOR OF THE RAIN.
WHY?

LISTEN CAREFULLY.
I'LL CONTACT YOU AS SOON AS I'VE DRIVEN AWAY THE PEOPLE WHO'RE TRYING TO RETRIEVE CHRIS
UNTIL THEN, STAY AT YOUR FRIEND'S HOUSE
YOU MUSTN'T COME BACK HOME, ALL RIGHT?
YESTERDAY
OKAY.
I TALKED ABOUT THE RETRIEVERS WITH PROFESSOR WHEN WE CAME BACK HOME.
there it is!
HE FOUND A TRACKING DEVICE THAT WAS LINKED WITH CHRIS' MAIN POWER SOURCE IN HIS HEAD.

IT WAS A VERY, VERY SMALL PIECE OF METAL.
THE TRACKING DEVICE OPERATES WHEN CHRIS IS POWERED ON,
SO THE RETRIEVERS CAME TO RETRIEVE HIM
SINCE HE SUDDENLY STARTED MOVING WHEN HE WAS SUPPOSED TO BE BROKEN,
THE PEOPLE WHO MADE HIM MUST HAVE BEEN REALLY SURPRISED
IF I PUT THIS TRACKING DEVICE ON A DUMMY ROBOT, AND THEN DISPOSE OF IT,
THEY WILL THINK THAT IT'S CHRIS, AND THEY'LL COME TO RETRIEVE HIM
THIS DUMMY'S BODY PREVIOUSLY CAME FROM CHRIS, SO THE RETRIEVERS WILL BE GREATLY CONVINCED!
HOW IS IT, ODETTE? PERFECT, HUH?

T/N A game where the next person has to say a word that starts with the ending letter of the other persons word
IT'S ALWAYS ME
IT'S ALWAYS ME WHO HAS TO GO THROUGH ALL THE TROU-BLES.
GORILLA (Gorira)
APPLE (Ringo)
SCRI-BBLE
SEA URCHIN (Un)
DINO-SAUR (Kyouryu)
LUGGAGE (Nimotsu)
YEAH,
I INTEND TO PLAY WITH EVERY-ONE,
SO I BROUGHT A BOARD GAME.
YOU BROUGHT A LOT WITH YOU.

"CHRIS,"
YOU'RE SO FAST AT DECIDING, ODETTE.
"HURRY UP."
HOW DO YOU CHOOSE?
I JUST HAVE TO PICK THE ONES I LIKE.
IT'S SIMPLE,
EVERYONE DOES THAT.
...THE ONES YOU LIKE?
WHICH ONES?

I DON'T KNOW.
HOW DOES HE DECIDE, PROFE-SSOR?
THE ONES THAT YOU LIKE.
HOW DO I DECIDE WHICH ONES I LIKE?
MOOOM-MYYY!!
BROTHER ...
HE ATE MY BUTTER COOKIE ...!!
YOUR BROTHER AGAIN?!
I PUT THEM AWAY SO THAT I'D ENJOY THEM AFTER DINNER, AND YET...

IDIOT ...
CREAK
munch munch
I'M EATING IT FOR YOU
SO THAT YOU WON'T GET FATTER THAN THAT.
YOU SHOULD THAN-...
ASAO !!
BU
WHAT KIND OF HIGH SCHOOL SENIOR WHO WOULD STEAL HIS CUTE LITTLE SISTER'S COOKIE?!!
COME ON! THE SUPER-MARKETS ARE STILL OPEN,
SO GO BUY SOMETHING ELSE FOR KARIN!
.....

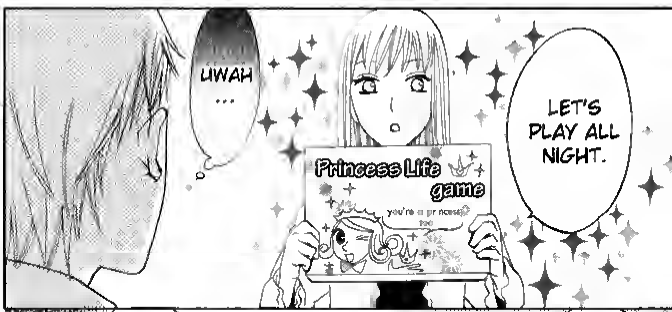
YOU DAMN OLD WOMAN ...
IT'S BECAUSE YOU KEEP FEEDING HER SWEET THINGS,
THAT SHE GOT SO FAT!
MAKE HER CUT DOWN ON THOSE A LITTLE BIT!!
YOU TALKED ABOUT MY FIGURE
...!
EVEN THOUGH .. I'M SO BOTHERED BY IT...
KARIN !
ASAO, YOU IDIOT!
stamp
stamp
stamp

CLICK
GOOD EVENING.
IS ASAO HERE?

THIS BOY BESIDE ME IS CHRIS.
GO HOME!
THIS ISN'T A HOTEL!
LET US STAY AT YOUR HOUSE.
WHAT ARE YOU HERE FOR?
HE'S AN ANDROID, AND HE'S MY COUSIN.
ANDROIDS DON'T HAVE COUSINS.
WHAT KIND OF SETTING IS THAT?
GRIND
GRIND
GRIND
DID YOU GET INTO A FIGHT AGAIN, ASAO?
THIS WASN'T A FIGHT, WHAT ARE YOU HERE FOR?

GRIND
GRIND
RIGHT NOW, CHRIS IS BEING FOLLOWED BY BAD PEOPLE
.....
IT'S DANGER-OUS FOR HIM TO STAY AT HOME,
SO THE PROFESSOR TOLD ME TO LET HIM STAY AT YOUR HOUSE TODAY.
JUST SO YOU KNOW,

MY FAMILY ISN'T VERY REFINED.
WE DON'T TREAT GUESTS VERY WELL, EITHER
THAT'S ALL RIGHT.
I BROUGHT A GAME
IT'S THE ONE THAT I LOVE THE MOST.


LET'S PLAY ALL NIGHT.
UWAH ...
Princess Life game
you're a princess!?

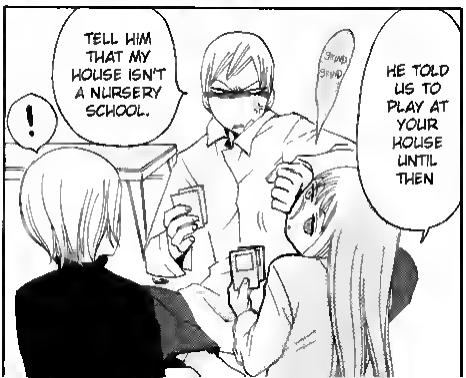
IT'S AN EMULATING GAME WHERE YOU HAVE TO CATCH A HIGHER RANKED PRINCE
TO BECOME THE QUEEN.
IT SAYS THAT THE GAME IS FOR 10 YEARS OLD OR OLDER
YOU'RE NOT OLD ENOUGH.
We can't play this

I'M SORRY THAT THIS IS SUCH A DIRTY ROOM
WELCOME,
I'M ODETTE
I'M KARIN, HIS LITTLE SISTER.
THIS IS CHRIS
?
knock knock
Gorgeous strawberry
I BROUGHT YOU TEA AND CAKES.
HERE'S STRAWBERRY SHORTCAKE AND A CHEESECAKE.
Milk cheese

WHICH ONE DO YOU PREFER ?
I WANT THE STRAW-BERRY ONE
WHAT ABOUT YOU, CHRIS-SAN?
... EH
TWITCH
.....
.. EITHER IS FINE...
THEN I'LL GIVE YOU THE STRAW-BERRY SHORT-CAKE
KARIN,
THAT'S ENOUGH, GO AWAY.

Yamashiro-kun

Junior - class D
(17)
He likes pretty girls and ramen noodles. His favorite ramen is soy sauce pork. He wants to go eat ramen with a pretty girl someday.



IT'S YOUR TURN NEXT.
CHRIS,
I'll tell him that this isn't a nursery school
GRIND
GRIND

EITHER ONE'S FINE
WHICH ONE DO YOU WANT, CHRIS?
THEN GLASS SHOES, OKAY?
"THE BALL."
IT SAYS "BUY RED SHOES OR GLASS SHOES WITH $500."

HOLD ON A MINUTE.
I'VE BEEN WATCHING YOU FOR A WHILE NOW.
ARE YOU TRYING TO PLAY AT ALL?
AT LEAST MAKE UP YOUR OWN DECISIONS.

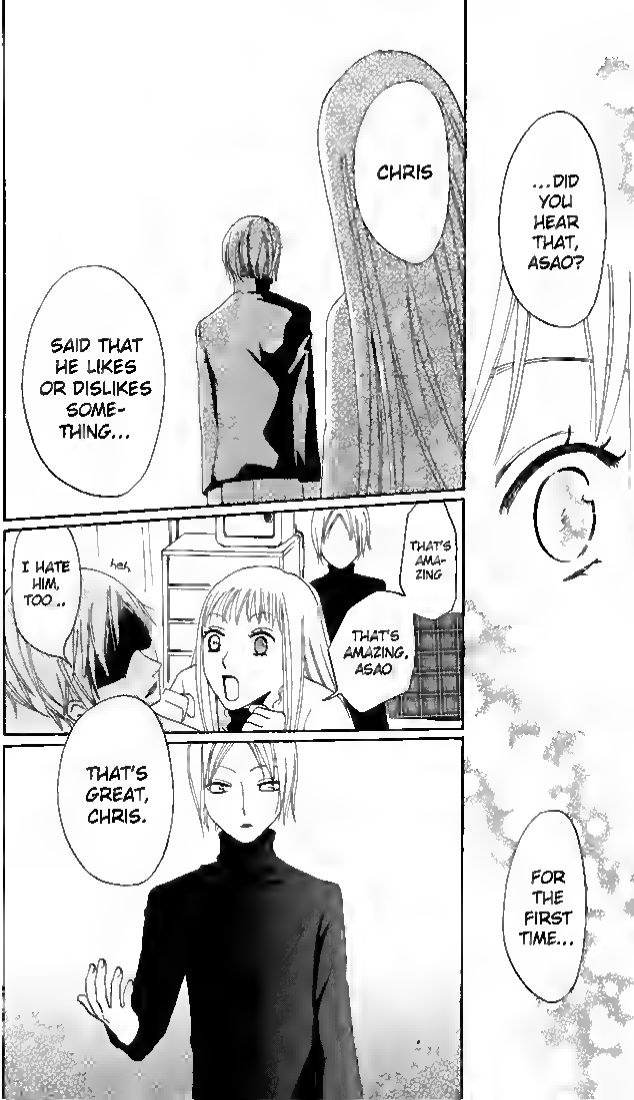
BUT ...
"CHANCE TO HAVE AN AFFAIR! YOU CAN CHANGE THE PRINCE THAT YOU HAVE RIGHT NOW."
WHICH ONE DO YOU WANT TO HAVE AN AFFAIR WITH?
ANYONE IS FINE.
ALL THE CARDS YOU HAVE ARE MANDARIN ORANGE FIELDS, HUH?
DO YOU WANT TO EXCHANGE WITH MY VEGETABLE FIELDS?
THAT'S FINE.
THEN WHICH ONE DO YOU WANT, RADISH OR PUMPKIN?
snap
WHICH-EVER IS FINE.

Crash
HOW ANNO-YING!
CAN'T THIS WHACKY ROBOT SAY ANYTHING ELSE OTHER THAN "WHICH-EVER IS FINE"?!
THIS ISN'T EVEN A GAME!!
ASAO!

SHUT UP.
THWACK
DON'T SPEAK THAT WAY TO CHRIS.

ANYWAY, WHY DO I HAVE TO PLAY THIS FREAKING GIRL GAME WITH YOU GUYS?
IF YOU DON'T FEEL LIKE PLAYING, I'LL QUIT...
I...

HATE YOU.

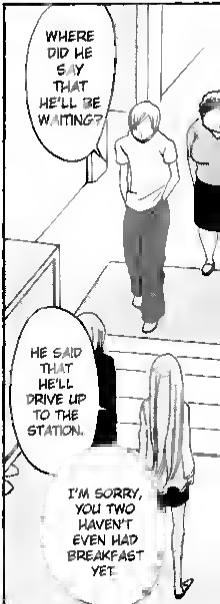

...DID YOU HEAR THAT, ASAO?
CHRIS
SAID THAT HE LIKES OR DISLIKES SOME-THING...
THAT'S AMA-ZING
THAT'S AMAZING, ASAO
I HATE HIM, TOO..
huh,
THAT'S GREAT, CHRIS.
FOR THE FIRST TIME...

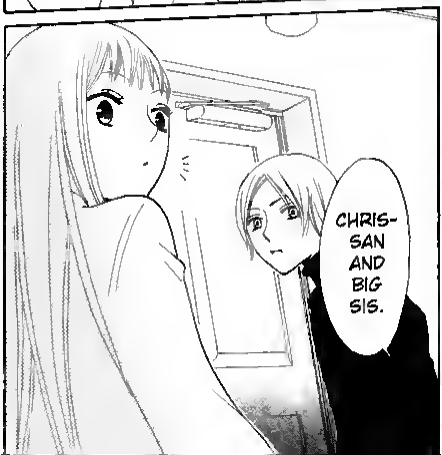
CLICK!
GO TO SLEEP ALREADY.
That's great, that's great
PROFE-SSOR STILL HASN'T CALLED

I WONDER IF HE'S ALL RIGHT.
HE TOLD US TO WAIT UNTIL THE RETRIEVERS RETRIEVE THE DUMMY.
HE'LL DEFINITELY CALL YOU IN THE MORNING.
Zaaaaa
I WONDER IF ASAO FELL ASLEEP ALREADY.
over there
SINCE HE'S NOT MAKING ANY SOUND, HE PROBABLY FELL ASLEEP ALREADY.
WHY DID YOU CHOOSE HIS HOUSE, ODETTE?
PROFESSOR SAID THAT WE COULD STAY AT HIS FELLOW SCHOLARS' PLACE.

BECAUSE I LIKE ASAO.
IT'D BE GREAT IF IT CLEARS UP TOMO-RROW.
YOU'RE RIGHT.
the next morning
beep
beep
beep
beep
beep

PROFESSOR... CALLED ME.


WHERE DID HE SAY THAT HE'LL BE WAITING?
HE SAID THAT HE'LL DRIVE UP TO THE STATION.
I'M SORRY, YOU TWO HAVEN'T EVEN HAD BREAKFAST YET.



CLANG
THIS IS MY EMERGENCY FOOD.
I'M SORRY THAT WE COULDN'T TREAT YOU BETTER.
PLEASE HAVE ONE OF THESE FOR BREAKFAST
CANDY ?
THERE ARE SO MANY COLORS, HOW BEAUTIFUL.
PLEASE HAVE ONE TOO, CHRIS-SAN!

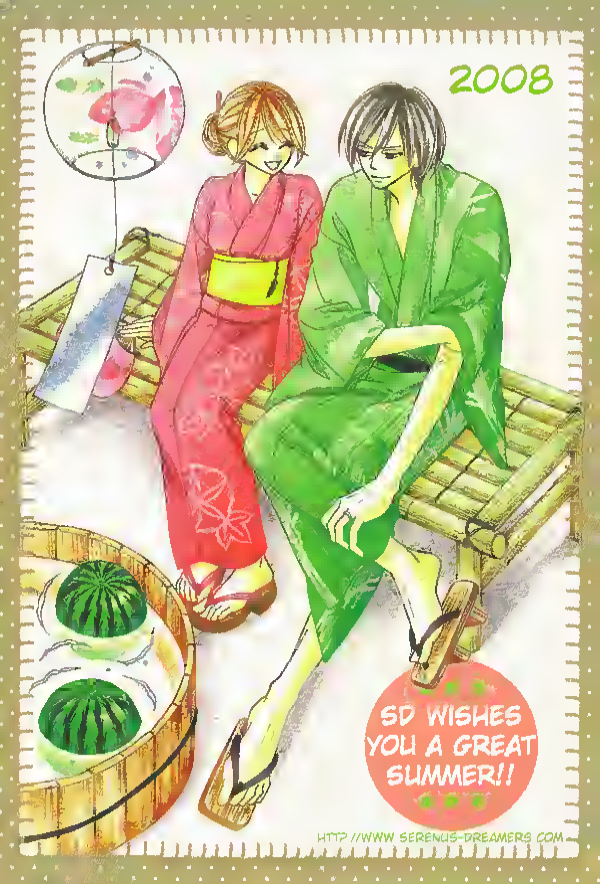
DO YOU LIKE PEACH FLAVOR, CHRIS-SAN?
I'LL TAKE A YELLOW ONE
YOU KNOW, THE PINK ONE IS PEACH-FLAVORED
IT'S THE COLOR OF ODETTE'S HAIR...
...I LIKE THIS COLOR.
I
ONE THING THAT I LIKE.
FOUND
Bye
Bye

WE'RE RECRUITING!!!
Positions are:
» translator
» editor
» qc-er
» scanner
»Anything else I've forgotten »,«
I'll be happy with any position you can :3
I look forward to hearing from you!
I will surely accept you, no matter what skills you have
So come visit me on the forum... I'll be waiting
Don't make me feel lonely
CROSS
http://z2.invisionfree.com/Intercross/index.php

Serenus-Dreamers is looking for You!!

HONEY, DID YOU KNOW THAT SERENUS-DREAMERS' LOOKING FOR NEW STAFFERS? THEY'RE IN A DESPERATE NEED OF DEDICATED TRANSLATORS, PROOFREADERS, EDITORS, QC'ERS, ETC.

REALLY? DUDE, THAT'S TOTALLY SWEET! I'D TOTALLY LOVE TO HELP OUT. I'LL GO CHECK OUT THE FORUM AS SOON AS YOU GET OFF MY LAP, HONEY BEAR.


2008
SD WISHES YOU A GREAT SUMMER!!
HTTP://WWW.SERENUS-DREAMERS.COM

HAPPY BIRTHDAY
MATSUMI...!!!
I♥ you!
from sisters-
dreamers
sisters

Karakuri Odette

ch.9

translator: asahina

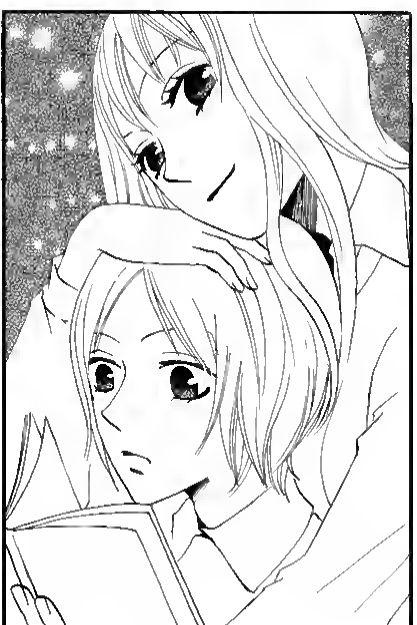
proofreader: funky_fish

editor: matsumoe

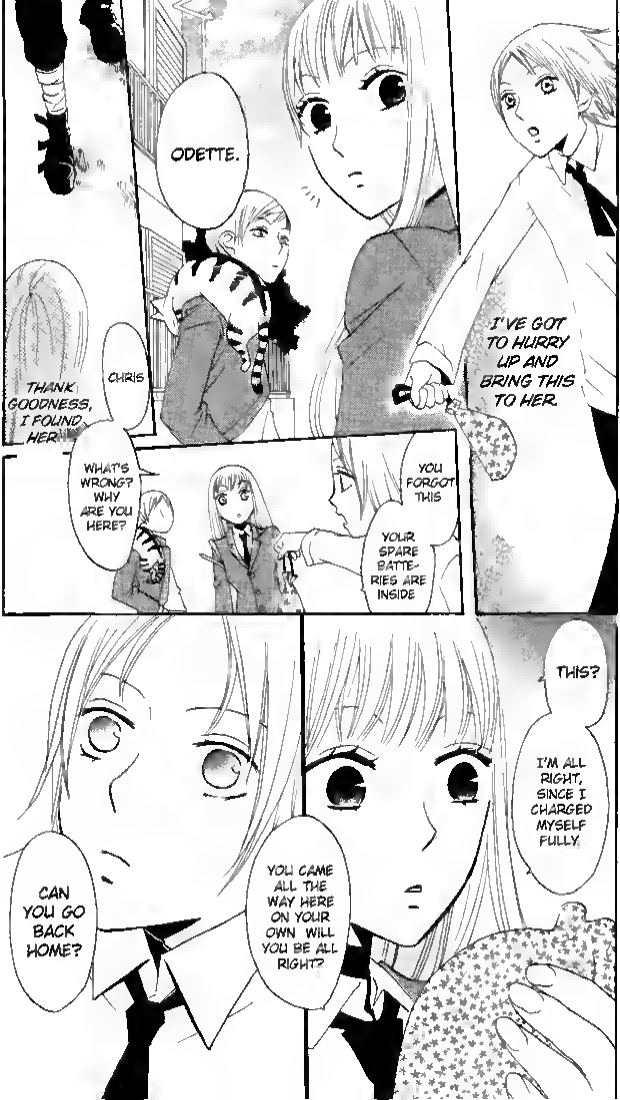
q'er: haruka_maple

brought to you by
Serenus-dreamers
(http://www.serenus-dreamers.com)
&
interCross
(http://z9.invisionfree.com/interCross/)

Chapter
9



I FOUND SOMETHING THAT ODETTE FORGOT.
ONE MORNING,
ODETTE LEFT HER BAG AT THE DOOR.
PRO-FES-SOR,
I DON'T THINK SHE'S GONE THAT FAR YET.
AAH, THESE ARE HER SPARE BATTE-RIES.
SHE MUST HAVE FOR-GOTTEN THESE WHEN SHE WENT OUT.
I'LL GO AFTER HER AND GIVE THAT BAG TO HER.
IF WE'RE NOT CHARGED WITH BATTERIES,
WITHOUT THESE, SHE CAN'T RECHAR-GE AT SCHOOL.
US ROBOTS WILL STOP FUNCTIONING.


ODETTE.
I'VE GOT TO HURRY UP AND BRING THIS TO HER.
THANK GOODNESS, I FOUND HER!
CHRIS
WHAT'S WRONG? WHY ARE YOU HERE?
YOU FORGOT THIS
YOUR SPARE BATTERIES ARE INSIDE
THIS?
I'M ALL RIGHT, SINCE I CHARGED MYSELF FULLY.
YOU CAME ALL THE WAY HERE ON YOUR OWN WILL YOU BE ALL RIGHT?
CAN YOU GO BACK HOME?

BUT CHRIS HASN'T BEEN OUT OF OUR HOUSE MUCH
I'LL TAKE HIM BACK...
.....
IT'S FINE.
HE'S NOT A KID RUNNING ON HIS FIRST ERRAND HE'LL BE FINE
HEY, HEY,
I CAN GO HOME
ON MY WAY BACK,
I THOUGHT, AND THOUGHT.
ON MY OWN.
THAT NIGHT,
I ASKED THE PROFESSOR TO DO ME A FAVOR.

CREAK
PRO-FES-SOR
CAN I
GO TO SCHOOL AS WELL?
THAT'S REALLY GREAT PROFE-SSOR!
that's really great!
JHAKE
JHAKE
JHAKE
JHAKE
I WANT TO GO TO SCHOOL WITH HIM,
CHRIS WANTS TO GO TO SCHOOL, TOO.
AND THUS,

one week later.
GOOD MORNING, ASAO.
Y-
Y-
YOU... YOUR CLOTHES
don't tell anyone
STARTING TODAY, CHRIS IS GOING TO SCHOOL, TOO.
SAME AS ME.

...FINE, BUT...
CAN HE
SPEAK NORMALLY WITH HUMANS?
IT'S ALL RIGHT,
SINCE I'M WITH HIM.
AGAIN...
ANYWAYS,
NO MATTER WHAT HAPPENS DON'T COME CLINGING TO ME AND CRY.
...AH,
PROFESSOR AND ASAO JUST WORRY TOO MUCH
DON'T WORRY, CHRIS.
AGAIN, I...

CHRIS-KUN IS ODETTE-SAN'S COUSIN.
DUE TO HIS ILLNESS HE'S ALWAYS STAYED AT HOME FOR MEDICAL TREATMENT.
TODAY'S HIS FIRST DAY TO GO TO HIGH SCHOOL.
LIKE A DOLL.
HE'S KIND OF...
HE LOOKS SO WHITE.
IS HE A GUY?
A GUY?
SO TEACH HIM VARIOUS THINGS, ALL RIGHT?
THERE ARE PROBABLY A LOT OF THINGS THAT HE DOESN'T KNOW,

I DIDN'T KNOW THAT YOU HAVE A COUSIN LIKE HIM, ODETTE-CHAN
WOW, HE'S SO PRETTY.
Blank
WHAT ILLNESS DOES HE HAVE?
HE HAD A BOMB IN HIS STOMACH IT WAS REALLY TROUBLE-SOME
THE PROFESSOR HAD LOTS OF ARGUMENTS WITH HIM
CURL CURL
WOW THAT MUST HAVE BEEN TOUGH
CHRIS DOESN'T HAVE ANY FRIENDS YET,
SO WOULD YOU BE HIS GOOD FRIEND?
OF COURSE.

HEY,
WANNA GO HAVE A LOOK AT THE TRANSFER STUDENT IN CLASS D?
HE'S A FOR-EIGNER, RIGHT?
I HEARD THAT HE'S REALLY BEAUTI-FUL
NO WAY
I HEARD THAT HE'S LIKE A MOVING MANNE-QUIN
UWAH! IT'S TRUE!
IS THIS ..
HE'S MOVING!
EXCITED
EXCITED
THE INFAMOUS BULLYING ..?
flash
eraser

she said that she'll be your friend!
Hello
THIS IS MY FRIEND, YOUKO ...
CLATTER
CHRIS-KUN!
Wham
CHRIS.
I'M UCHI-YAMA KANA
IT'S YOUR FIRST TIME GOING TO HIGH SCHOOL, RIGHT?
DID YOU CUT YOUR HAIR?
WHERE DID YOU GO TO JUNIOR HIGH SCHOOL ?
I'M MURATA RINA.
kyah kyah
nice to meet you
DO YOU GO BY BUS?
I'M ..
I'M ...
HEY, SAY SOME-THING.

HOLD ON,
HE'S TROU-BLED,
SINCE YOU'RE ASKING HIM TOO MUCH.
I'M FINE, ODETTE.
WAH. HE TALKED.
kyah kyah
PUSH
there's a good bakery
and you know
.....

I COULDN'T INTRO-DUCE YOU.
sorry.
WE CAN DO THAT LATER.
YEAH.
YOU'RE RIGHT.
LOOKS LIKE HE CAN MAKE LOTS OF FRIENDS.
I'M GLAD FOR HIM.
THANK GOODNESS...
CHRIS.
IT'S LUNCH BREAK.
LET'S GO RECHARGE OUR-SELVES.

I KNOW
PINCH
THAT YOU FORGOT TO CHARGE YOURSELF BEFORE GOING TO SLEEP.
...I-
PROFESSOR GAVE ME YOUR BATTERIES TO KEEP.
RE-CHARGE?
YEAH.
I'M ALL RIGHT...
I DO.. KEEP TABS ON HOW MUCH BATTERY I HAVE LEFT...
I still have a lot
.....?
AH,
I SEE...
YOU'RE A NEW MODEL,
SO YOUR BATTERY LASTS LONGER THAN MINE.
THAT'S AWESOME, CHRIS.
.....
YEAH,
I'M STRONG
SINCE I'M A NEW MODEL.

WAIT.
ME, TOO...
THEN I'M GOING TO RECHARGE MYSELF
AH!
HERE WE ARE.
preparation room
I'LL KEEP YOU COMPANY WHILE YOU RECHARGE...

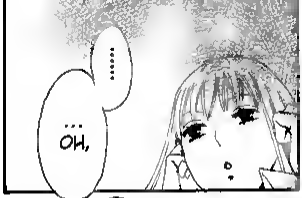
PEOPLE DON'T COME HERE,
SO I'VE BEEN RECHARGING MYSELF HERE LATELY.
YOU'RE NOT GOING TO RECHARGE?
I'M FINE.

IT TAKES ME A LONG TIME TO RECHARGE
CHRIS,
YOU CAN GO BACK..
TO THE CLASSROOM

I'LL STAY HERE...
rattle

...HUH?
WHAT ARE YOU DOING HERE?
WE CAUGHT SIGHT OF YOU JUST NOW.
WE GOT SOME SEATS IN THE CAFETERIA.
THERE'RE OTHER GUYS TOO
WHY DON'T YOU COME WITH US?
I HEAR PEOPLE'S VOICES.
CHRIS ISN'T HERE.

CHRIS,
IS HE GOING?
IS HE GOING AWAY...?
ARE YOU DONE?
TOCK
TICK TOCK TICK


……
…OH,

YOU'RE STILL HERE?

SHALL WE GO BACK TO THE CLASS-ROOM?

I THOUGHT YOU WENT AWAY SOMEWHERE.
SOMEONE CAME TO INVITE YOU JUST NOW, RIGHT?
YEAH…

…WHY?

Gabrielle

Professor Yoshizawa's friend.

He still can't forget about the cream soda that his dad bought him when he was little. He dislikes taking care of his subordinates.

YOU SHOULD'VE GONE WITH THEM...

I DON'T KNOW.

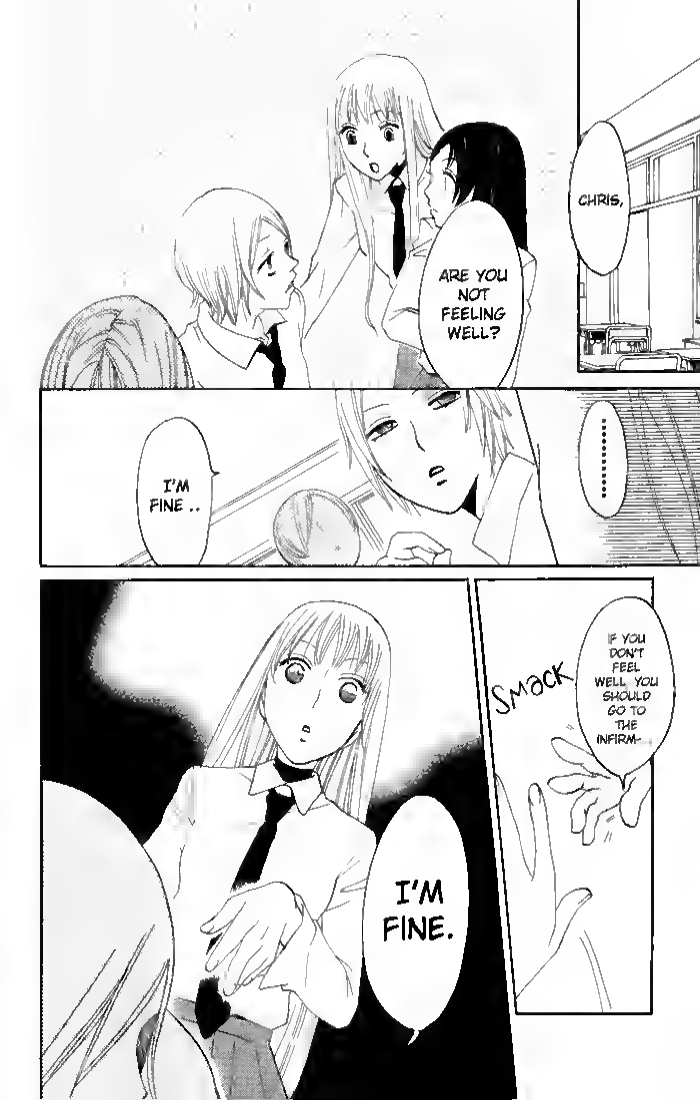
WHY DIDN'T YOU GO?

CHRIS

...I DON'T KNOW.

CHRIS?
I WONDER WHAT'S WRONG ...
IT SEEMS,
THAT CHRIS-KUN CARES ABOUT YOU A LOT, ODETTE-CHAN
YOU THINK SO?
YEAH

I SIT IN FRONT OF YOU, RIGHT?
WHENEVER SOMETHING HAPPENS, HE OFTEN LOOKS OVER THIS WAY.
I DIDN'T NOTICE THAT...
HE'S PROBABLY HELPLESS SINCE HE'S SURROUNDED WITH PEOPLE HE DOESN'T KNOW
I THINK HE LOOKS AT YOU.
ESPECIALLY NOW, HE SEEMS TO BE HAVING A HARD TIME WHILE GUYS ARE TALKING TO HIM


CHRIS,
ARE YOU NOT FEELING WELL?
I'M FINE ..
.....
IF YOU DON'T FEEL WELL YOU SHOULD GO TO THE INFIRM-
Smack
I'M FINE.

ding dong
ding dong
SEE YOU LATER
CHRIS.
WALKS PAST
DID HE GO HOME ALREADY ?
BYE BYE

CLOP
I'VE GOT
TO HURRY UP AND GO BACK HOME.
I THOUGHT THAT I HAVE ENOUGH TO LAST UNTIL NIGHT, BUT...
CLOP
MY HEAD.
MY BODY ...
AREN'T FUNC-TION-ING ANY-MORE ...
IT'S NO USE... I PROB-ABLY,
DON'T HAVE ENOUGH ENERGY TO GO BACK HOME..
STAGGER
CLOP

CLOP
...OH, IT'S YOU, CHRIS.
DID YOU GET LOST WITHIN THE SCHOOL?
cling

WHAT ARE YOU DOING ALL OF A SUDDEN?!
YOU'RE HEAVY!
MOVE IT!
I HAVE A FAVOR TO ASK..
CARRY ME.
BACK TO MY HOUSE.
WHAT?!
.....
WHAT'S
...WRONG WITH YOU...?
Are you out of order?
I RAN OUT
OF BATTERY ...

ODETTE HAS MY SPARE BATTERIES...
ODETTE DOES IT OFTEN, RIGHT?
YOU CAN JUST RECHARGE YOURSELF.
WHAT?!
I DON'T WANT TO...
THEN, WHY DON'T YOU JUST ASK HER?!
I DON'T WANT ... TO ASK HER TO DO ANYTHING FOR ME ANYMORE...

I'LL BE WITH HER.
GET A CLUE.

"YOU'RE STILL HERE?"
"OH,"
I WANT TO HOLD ONTO THAT HAND.
HEY
ODETTE,
CHRIS,
WAKE UP.
WHAT DO YOU...
CHRIS.

...WHERE AM I?
...ODETTE?
...JUST WHAT DID I..
WE'RE AT SCHOOL, ASAO BROUGHT YOU HERE
Chris Impression of Asao
100
DID I DO SOME-THING TO YOU?
WHY?
WHY DID YOU LEAVE ME BEHIND, CHRIS?
CHRIS, DO YOU HATE ME NOW...?

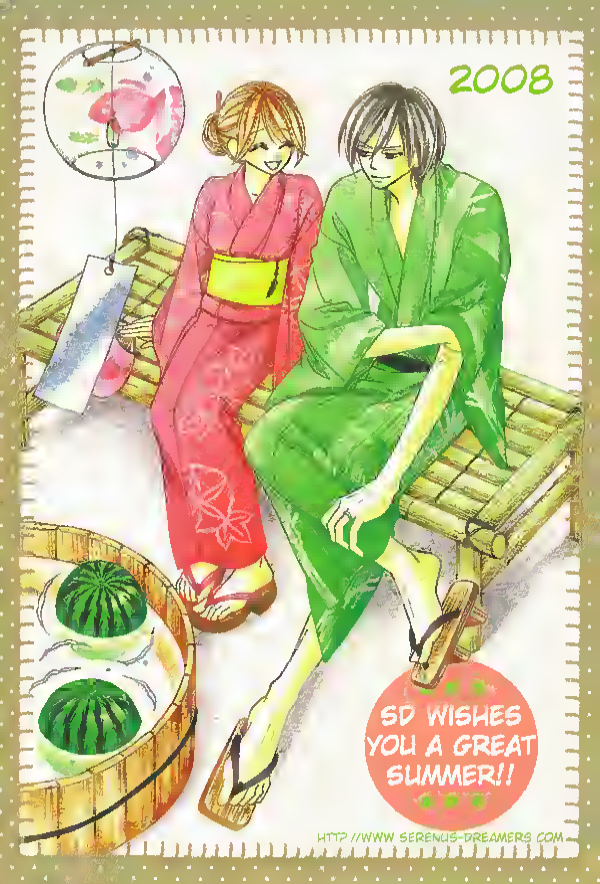
...I-
...I DIDN'T,
THAT I CAN DO THINGS ON MY OWN TOO
I JUST WANTED TO TELL YOU,
ON THE FIRST DAY THAT I WENT TO SCHOOL,
Idiot-!
I,
CRIED FOR THE FIRST TIME.
THEY DON'T EVEN HAVE TEARS THOUGH
I'M SORRY -!
LIKE THIS!
MEAN TO MAKE YOU CRY...
Chris you idiot

WE'RE RECRUITING!!!
Positions are:
» translator
» editor
» qc-er
» scanner
»Anything else I've forgotten »,«
I'll be happy with any position you can :3
I look forward to hearing from you!
I will surely accept you, no matter what skills you have
So come visit me on the forum... I'll be waiting
Don't make me feel lonely
CROSS
http://z2.invisionfree.com/Intercross/index.php

Serenus-Dreamers is looking for You!!

HONEY, DID YOU KNOW THAT SERENUS-DREAMERS' LOOKING FOR NEW STAFFERS? THEY'RE IN A DESPERATE NEED OF DEDICATED TRANSLATORS, PROOFREADERS, EDITORS, QC'ERS, ETC.

REALLY? DUDE, THAT'S TOTALLY SWEET! I'D TOTALLY LOVE TO HELP OUT. I'LL GO CHECK OUT THE FORUM AS SOON AS YOU GET OFF MY LAP, HONEY BEAR.


2008
SD WISHES YOU A GREAT SUMMER!!
HTTP://WWW.SERENUS-DREAMERS.COM

Happy
Anniversary,
Intercross!!
Lots of ♡ from Serenus-Dreamers

Happy Anniversary, IC!!!
Thanks for sticking with us! XD
~Serenus-Dreamers

Happy Anniversary, Intercross!!!!
lots of love from SD

Karakuri Odette

ch.10

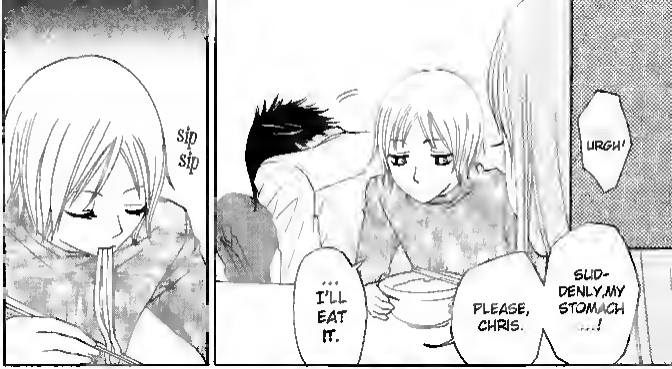
translator: asahina
proofreader: funky_fish
editor: matsumoe
q'er: haruka_maple

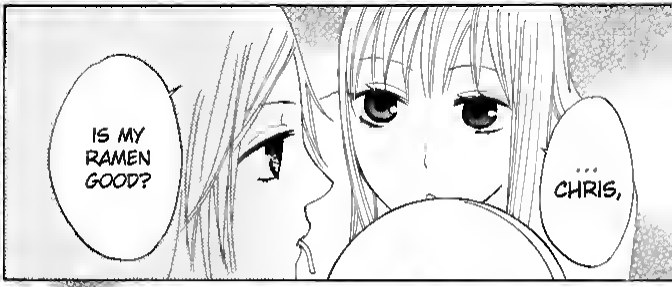
brought to you by
Serenus-dreamers
(http://www.serenus-dreamers.com)
&
interCross
(http://z9.invisionfree.com/interCross/)
♡

Chapter
10

tada
I FINISHED MAKING THE CUP NOODLES, PROFESSOR.
YOU'RE SO CONSIDERATE, ODETTE.
IT'S GOOD.
THANKS, ODETTE.
OH,
CLACK
YOU PUT AN EGG IN?
YEAH. THEY DID THIS ON TV, SO I TRIED IMITATING.
.....
It's good
It's good

The next day
I FINISHED MAKING NOODLES.
...WHAT A COLORFUL RAMEN TODAY, HUH?
DID YOU DRAW A FLOWER ON THE EGG?
YEAH.
YOU DREW THE FACE WITH KETCHUP, RIGHT?
WHAT ABOUT... THESE GREEN LEAVES...?
WASABI.

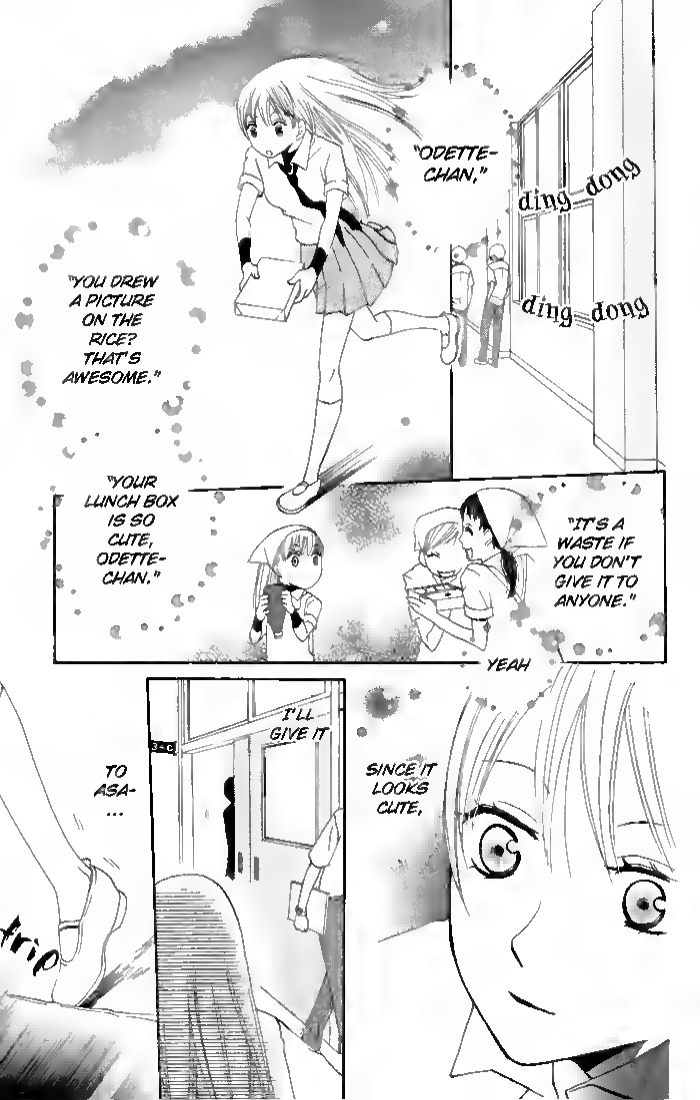

sip
sip
URGH!
SUDDENLY,MY STOMACH ...!
PLEASE, CHRIS.
... I'LL EAT IT.


IS MY RAMEN GOOD?
... CHRIS,

I'M AN ANDROID,
SO I DON'T KNOW IF IT'S GOOD OR NOT.
sip
sip

home eco-nomics hour
TODAY, WE'RE GOING TO MAKE A LUNCH BOX WITH THREE SIDE DISHES.
I'LL DISTRIBUTE PAPER CONTAINERS. TRY ARRANGING THE FOOD AS YOU LIKE.
YOU CAN EAT THE LUNCH BOXES THAT YOU'VE MADE DURING LUNCH BREAK.
YOU CAN ALSO GIVE SOMEONE ELSE, IT'S ALL UP TO YOU
WE WON'T SET ASIDE TIME FOR EATING,
SO PLEASE CLEAN UP AS SOON AS YOU'RE DONE.
All right
THE MEAT AND POTATO STEW IS DONE-
← In charge of meat and potato stew

ARE YOU GOING TO GIVE YOUR LUNCH BOX TO CHRIS-KUN, ODETTE-CHAN?
I'M NOT, SINCE HE DOESN'T LIKE FOOD.
YOU'RE GIVING YOURS TO OKADA, RIGHT, YOUKO?
HOW DID YOU KNOW?!
did I tell you?!
BECAUSE YOU'RE PAYING A LOT OF ATTENTION TO THE APPEARANCE WHILE CHOOSING THE SIDE DISHES.
THAT'S NOT TRUE!
AH, YOUKO.
TAKE IT, TAKE IT.
Lunch
THAT'S NOT THE ONE, YOUKO
all right all right
I'll eat that one.
THE BLACK ONE ON TOP OF THAT, ON TOP OF...
I'M SORRY, ODETTE-CHAN...
THAT ONE;
THAT BLACK OMELET IS THE ONE I MADE.


"ODETTE-CHAN,"
ding-dong
ding-dong
"YOU DREW A PICTURE ON THE RICE? THAT'S AWESOME."
"YOUR LUNCH BOX IS SO CUTE, ODETTE-CHAN."
"IT'S A WASTE IF YOU DON'T GIVE IT TO ANYONE."
YEAH
SINCE IT LOOKS CUTE,
I'LL GIVE IT
TO ASA-...
3-C
trip

-O.
THUD
LUNCH BOX
WHAT ARE YOU,
TRI-PPING THERE FOR..?
ODETTE.

ARE YOU LISTEN-ING?!
.....
YOU MADE MY SHIRT DIRTY! HEY!
... THE LUNCH BOX...
I INTENDED TO GIVE IT TO YOU...
WITH YOUKO.
I MADE IT DURING HOME ECONO-MICS.
IS IT MORE IMPORTANT THAN MY SHIRT?!!
THE LUNCH BOX THAT I SPENT SO MUCH TIME TO MAKE FELL
SAD

YOU'RE ...SUCH AN IDIOT.
MORINO YOUKO'S ...
... ODETTE.
OF COURSE.
DID YOU WANT TO EAT IT?
ASAO ...
HER HAND-MADE LUNCH BOX...
YOU SHOULD HOLD THINGS LIKE THAT MORE CARE-FULLY ...
All right?
I SEE.
WANTED TO EAT MY LUNCH BOX...
HE,
What a waste.
Hmm? What's with this black thing?

That night
CLACK
CLACK
CLACK
CLACK
.....
WHAT'S ODETTE DOING IN THE KITCHEN?
SHE SAID THAT SHE'S MAKING A LUNCH BOX
NOT FOR ME, RIGHT?
WHISSSK
...ICHRIS.
APPA-RENTLY, SHE'S GOING TO GIVE IT TO ASAO.

I WONDER IF ASAO WILL BE HAPPY,
TO GET MY LUNCH BOX...
IT'S DONE.
RED, YELLOW, WHITE, PURPLE, AND GREEN;
PACKING INGREDIENTS WITH VARIOUS COLORS
INTO A LUNCH BOX.

I HEARD THAT TOKUGAWA IN THE SECOND YEAR SAID THAT HASHIBA'S GETTING TOO STUCK UP, SO HE WENT TO TEACH HIM A LESSON.
DO YOU KNOW A FRESHMAN NAMED HASHIBA, KURO-CHAN?
I DON'T.
MODERN YOUNG-STERS ARE SO SCARY.
IRONI-CALLY, HE GOT BE'IT UP BY THE FRESH-MAN.
ASAO.
GOTTA BE CAREFUL NOT TO RUN INTO THEM ON MY WAY TO AND FROM SCHOOL...

I MADE A LUNCH BOX.
LUNCH BOX?
.....
WHAT DO YOU WANT?
YOU WANTED TO EAT ONE, RIGHT?
THIS TIME, I BROUGHT IT TO YOU WITHOUT DROPPING IT.
GOOEY
UW' H, DID YOU MAKE THIS, ODETTE-CHAN?
I STAYED UP ALL NIGHT TO MAKE IT.

Karm

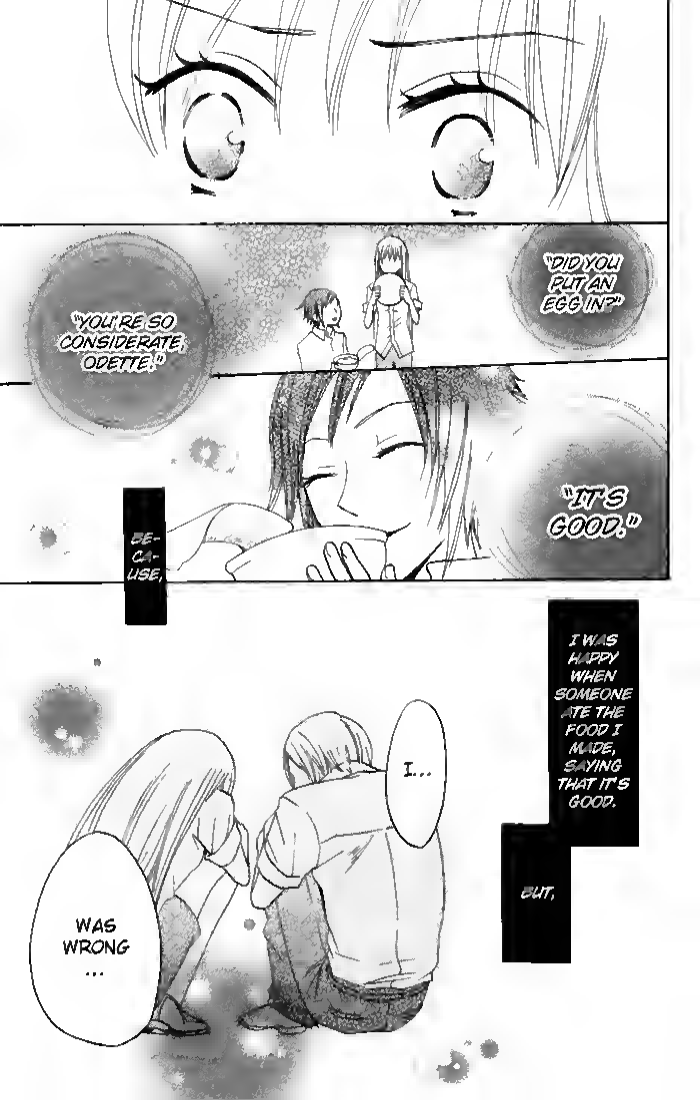
Asao's sister nourished by the love of her parents who wanted a daughter resembles her mother

HEY,
WHAT DID YOU PUT INSIDE THIS BLACK OMELET?
FRUITS GUMMIES
STRAWBERRY, LEMON, AND MELON GUMMIES
THEY'RE COLORFUL LIKE TRAFFIC LIGHTS, RIGHT?
THE RED THING IN THE MIDDLE OF THE RICE ISN'T A PICKLED PLUM, RIGHT..?
IT'S STRAWBERRY JAM.
I PAINTED OIL ON THE RICE SO THAT IT'D SPARKLE
THE SIDE DISH IS GREEN PEAS IN YOGURT SOY SAUCE.
NEXT TO IT ARE CUCUMBER CHEESE ROLLS AND GREEN ONION BUTTERFLY RICE BALLS.
it's pretty isn't it?

Pfft
ISN'T HUMAN'S FOOD.
GO HOME IF YOU WANT TO PLAY HOUSE
NEXT TO IT.
THIS KIND OF THING,
let's go buy some juice Iwazaki
all right

open
...
CHRIS.
CHOMP
CHOMP

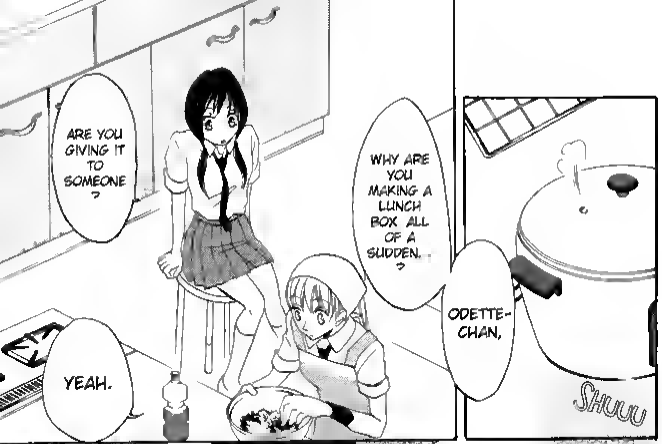
IT'S GOOD.
LIAR
MUNCH MUNCH
YOU TOLD ME THAT YOU CAN'T TELL IF SOMETHING'S GOOD OR NOT
.....
CHRIS, YOU LIAR.
CHOMP CHOMP
EVEN THOUGH YOU CAN'T TELL IF IT'S GOOD,
WHY DID YOU STILL MAKE A LUNCH BOX?
YOU CAN'T TELL EITHER, CAN YOU?


"YOU'RE SO CONSIDERATE, ODETTE."
"DID YOU PUT AN EGG IN?"
"IT'S GOOD."
BE-CA-USE,
I WAS HAPPY WHEN SOMEONE ATE THE FOOD I MADE, SAYING THAT IT'S GOOD.
BUT,
I...
WAS WRONG ...

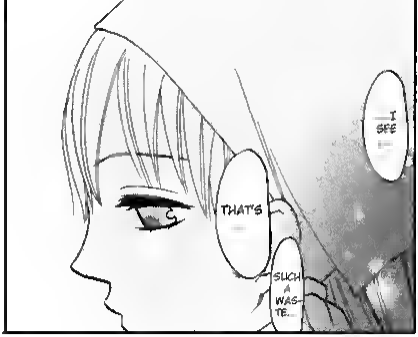
Home Economics Room
RATTLE
ODETTE-CHAN?
WHY DID YOU CALL ME OUT HERE?
IT'S GETTING DARK OUTSIDE
BEAUTIFUL AND DELICIOUS ARE TWO DIFFERENT MATTERS.
LET'S HURRY UP AND GO...
FLINCH
...
LUNCH BOX.

I WANT TO MAKE,
A GOOD LUNCH BOX.
YOUKO... WHAT,
SHOULD I DO...?
CLENCH
...A LUNCH BOX? HERE AND NOW...?!
THAT'S SO SUDDEN, IT'S NOT POSSIBLE.
WE DON'T HAVE ANY INGREDIENTS, AND THE TEACHER WILL BE MAD, TOO, YOU KNOW...?
... YEAH.

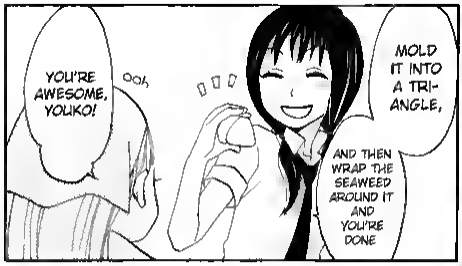
I'M PRETTY SURE... THAT THERE'RE RICE BINS IN THE PREPARATION ROOM
WE CAN PROBABLY MAKE RICE BALLS.
I GUESS WE CAN USE HALF THE BIN.
WE ALSO NEED WATER AND SALT.
AH, THERE'S ALSO SEAWEED!
T/N: small pieces of sliced dried bonito
THERE'S ALSO KATSUOBUSHI*, SO WE CAN PUT THEM INSIDE, TOO.
FIRST, WE'VE GOT TO COOK THE RICE.
THEN, YOU CAN DO IT.


ARE YOU GIVING IT TO SOMEONE ?
WHY ARE YOU MAKING A LUNCH BOX ALL OF A SUDDEN. ?
ODETTE-CHAN,
SHUUU
YEAH.

I'M JEALOUS OF YOU.
I'VE,
NEVER THOUGHT THAT SOME-THING'S DELICIOUS
I LOVE SEEING SOMEONE ENJOYING SOMETHING THAT I MAKE, TOO.
THAT'S WHY,


I SEE
THAT'S
SUCH A WASTE..

YOU'VE NEVER THOUGHT SOMETHING WAS GOOD?
NOPE


MOLD IT INTO A TRIANGLE,
AND THEN WRAP THE SEAWEED AROUND IT AND YOU'RE DONE
OOH
YOU'RE AWESOME, YOUKO!

SMEAR SALT ON YOUR HANDS,
THEN WRAP THE RICE AROUND THE INSIDE,
SQUISH

DIAMOND SHAPED
.....
SQUISH SQUISH
...I THINK THAT'S ALL RIGHT.
IT'S A BIT HARD TO MAKE A TRIANGLE ..
WHILE ROLLING IT WITHIN YOUR PALMS

WRAP THE SEAWEED,
AND YOU'RE DONE.
HAVE ONE, YOUKO.
EH? ME?
HAVE ONE, HAVE ONE.
ALL RI-GHT
CHOMP
THE SALT IS JUST RIGHT..
IT'S GOOD.

SO THEY'RE FOR KUROSE-SENPAI?!
!!
I WON-DER, IF ASAO WILL EAT THEM THIS TIME..?
IT'S GOOD...
Kurose's image...
H-...

HE'LL EAT THEM!
IF HE DOESN'T, I'LL KICK HIS BUTT!

OKAY.

HEY,
YOU'RE IN THE WAY.
etc
WHAT ?
"ALSO,"
"ODETTE-CHAN..."

DID YOU GET INTO A FIGHT AGAIN, KURO-CHAN?
I DIDN'T, THEY PICKED A FIGHT WITH ME.
THE SHOP MANAGER TOLD YOU NOT TO DO IT IN FRONT OF HIS SHOP, HE WAS MAD
kaa chan
ASAO!
run run run run
Why is he mad at me?
No idea, someone he gets mad easily?
FOUND YOU.
LWAH
DO YOU KNOW WHAT YOU'RE LEANING ON?!
THE SHOP MANAGER WILL GET MAD!!
I MADE RICE BALLS FOR YOU, ASAO.
LOOM

YOUKO SAID,
THAT WARM RICE BALLS TASTE BETTER THAN COLD ONES.
"SO,"
"HURRY UP AND BRING THEM TO HIM, ODETTE-CHAN."
EAT THEM,
WHILE THEY'RE STILL WARM.

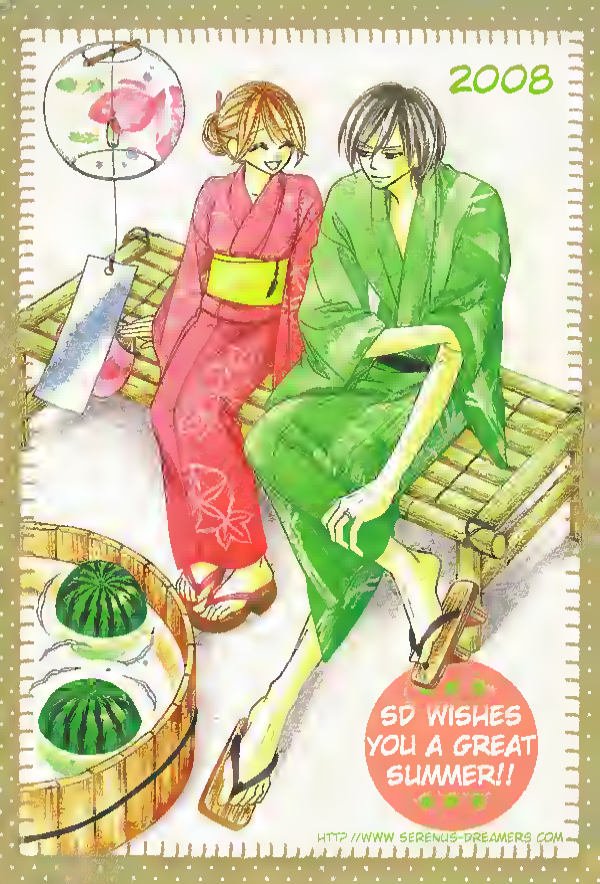
YEAH ...
FOR SOMEONE LIKE YOU...
GOOD JOB.
TO ME,
YOU DID WELL.
DELICIOUS,
IS A HAPPY TASTE...
IT'S GOOD ODETTE
EVEN THOUGH IT'S DIAMOND SHAPED

WE'RE RECRUITING!!!
Positions are:
» translator
» editor
» qc-er
» scanner
»Anything else I've forgotten »,«
I'll be happy with any position you can :3
I look forward to hearing from you!
I will surely accept you, no matter what skills you have
So come visit me on the forum... I'll be waiting
Don't make me feel lonely
CROSS
http://z2.invisionfree.com/Intercross/index.php

Serenus-Dreamers is looking for You!!

HONEY, DID YOU KNOW THAT SERENUS-DREAMERS' LOOKING FOR NEW STAFFERS? THEY'RE IN A DESPERATE NEED OF DEDICATED TRANSLATORS, PROOFREADERS, EDITORS, QC'ERS, ETC.

REALLY? DUDE, THAT'S TOTALLY SWEET! I'D TOTALLY LOVE TO HELP OUT. I'LL GO CHECK OUT THE FORUM AS SOON AS YOU GET OFF MY LAP, HONEY BEAR.


2008
SD WISHES YOU A GREAT SUMMER!!
HTTP://WWW.SERENUS-DREAMERS.COM

Happy
Anniversary,
Intercross!!
Lots of ♡ from Serenus-Dreamers

Happy Anniversary, IC!!!
Thanks for sticking with us! XD
~Serenus-Dreamers

Happy Anniversary, Intercross!!!!
lots of love from SD

Karakuri Odette

ch.11

translator: asahina

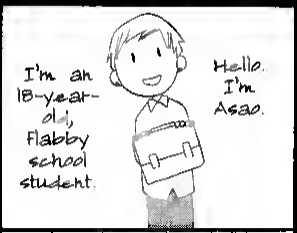
proofreader: funky_fish

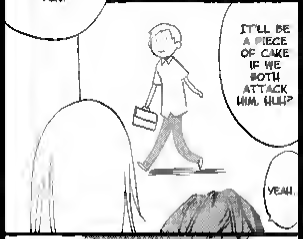
editor: matsumoe

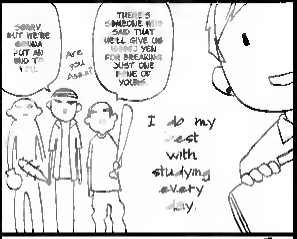
q'er: haruka_maple

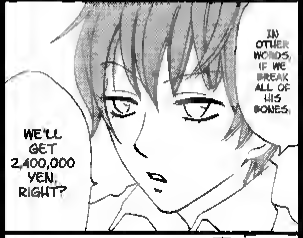
brought to you by
Serenus-dreamers
(http://www.serenus-dreamers.com)
&
interCross
(http://z9.invisionfree.com/interCross/)

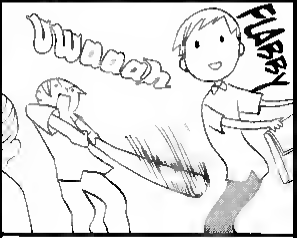
Hmm
DO YOU KNOW, YUKI-MURA?
I HEARD THAT IF WE BREAK ONE OF KUROSE ASAO'S BONES, WE'LL GET 100000 YEN.

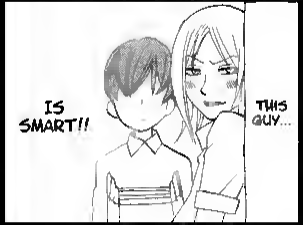

Hello. I'm Asao.
I'm an 18-year-old, flabby school student.


IT'LL BE A PIECE OF CAKE IF WE BOTH ATTACK HIM, RIGHT?
YEAH.


SORRY, BUT WE'RE GONNA PUT AN END TO YOU.
ARE YOU ASAO?
THERE'S SOMEBODY WHO SAID THAT HE'LL GIVE US 100000 YEN FOR BREAKING JUST ONE BONE OF YOURS.
I do my best with studying every day.


IN OTHER WORDS, IF WE BREAK ALL OF HIS BONES,
WE'LL GET 2,400,000 YEN, RIGHT?


Uuuuuh
FLABBY


THIS GUY...
IS SMART!!

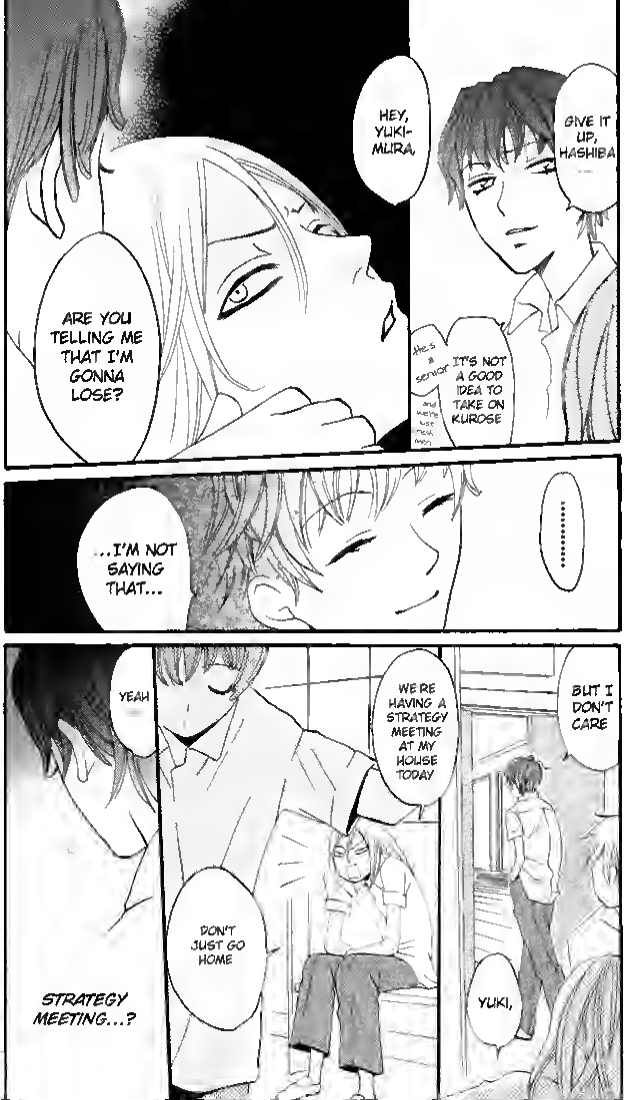
Damn it. He's quite difficult to get after all.
Woah. That's why we were rather, uh, invited. It's impossible.
Let's do our best.

Chapter 11

"ODETTE-CHAN,"
"IS THERE SOMEONE YOU LIKE?"
"I MEAN SOMEONE YOU LIKE AS IN "LOVE""
"YOU KNOW . . ."
"THAT'S NOT THE KIND OF "LIKE" THAT I MEAN."
"I DO YOUKO AND THE PROFESSOR AND CHRIS AND . ."
"ODETTE-CHAN"
"I DON'T REALLY GET IT."
"ISN'T THERE ANYONE YOU'VE FALLEN IN LOVE WITH UP UNTIL NOW?"
"LIKE, YOUR HEART STARTS RACING WHEN YOU'RE WITH HIM,"
"AND BEFORE YOU KNOW IT, HE'S THE ONLY THING YOUR THINKING ABOUT."
"...WHAT'S THAT?"

Chapter 11
"DON'T YOU HAVE SOMEO NE LIKE THAT?"

WE WERE JUST TALKING IN FRONT OF AN ARCADE
HE STARTED HITTING US ALL OF A SUDDEN
HASHIBA-KUN, YUKIMURA-KUN!
TAKE REVENGE FOR US,
I'LL TAKE REVENGE FOR YOU
$200 EACH
KUROSE ASAO OF THE SENIOR CLASS, HUH?
EVEN IF HE'S AN UPPER-CLASS-MAN,
.....
YUKIMURA?
WE CAN'T FORGIVE HIM IF HE HITS OUR BUDDIES, RIGHT, YUKIMURA?
H-HASHIBA-KUN...!

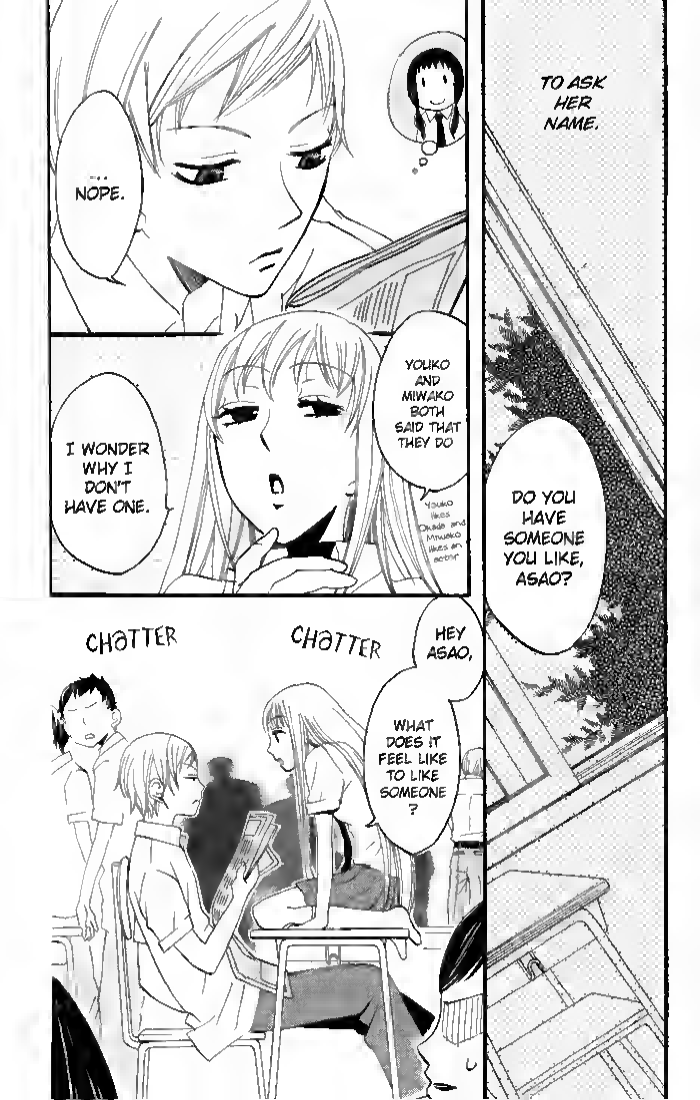

GIVE IT UP, HASHIBA
IT'S NOT A GOOD IDEA TO TAKE ON KUROSE
HE'S A SENIOR
AND HE'S LIKE TWICE OUR SIZE
HEY, YUKI-MURA,
ARE YOU TELLING ME THAT I'M GONNA LOSE?
.....
...I'M NOT SAYING THAT...
BUT I DON'T CARE
WE'RE HAVING A STRATEGY MEETING AT MY HOUSE TODAY
YEAH
DON'T JUST GO HOME
YUKI,
STRATEGY MEETING...?

WE'RE NOT BRATS ANYMORE, YOU KNOW...?
HASHI-BA-KUN HAS BEEN SCARY LATELY ...
WHEN WE WERE IN JUNIOR HIGH HE WASN'T THIS HIGH-HANDED ...
Let's borrow money too!
MAKES US
HASHIBA HAS BEEN MY CHILDHOOD FRIEND SINCE WE WERE IN GRADE SCHOOL,
WANT TO STOP BEING HIS FRIEND, HUH?
EH?
JUST KIDDING JUST KIDDING
BUT I DON'T LIKE BEING SHOVED AROUND BY A BAD FRIEND ANYMORE
I DREAM OF LEADING A REFRE-SHING HIGH SCHOOL LIFE,
I TOTALLY CAN'T SAY TH-..
FOR EXAMPLE, NOR-MALLY FALLING IN LOVE WITH A GIRL
BUT,
SPLASH
Good morning
Me
girl friend
normal diligent friend
Crushed after the 3rd date
100 points on a test
exchange d ary (with g ffriend)
Valentine chocolate (hand-made)

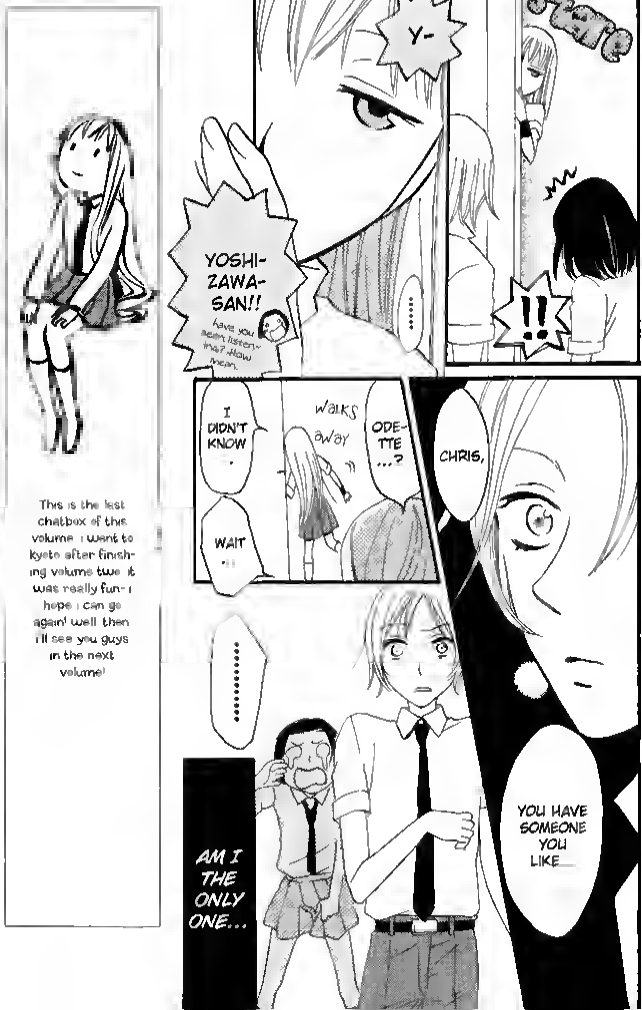
I'M SORRY.
I put in too much power
JUST LIKE THIS.
THAT'S RIGHT,

whack
SHUT UP.
DON'T FUCK WITH US, YOU BI-...
I-...
IT'S ALL RIGHT.
*stain is nothing
JUST LIKE THIS...
PAT PAT
YOUR PANTS ARE WET, TOO...
IT'LL LEAVE A STAIN IF WE DON'T DO ANY-THING ABOUT IT
TAKE THEM OFF.
your pants
I'll wash it for you

USE THIS.
REALLY?
IF YOU KEEP ON PATTING THE WET PART WITH A HANDKERCHIEF, THE STAIN WILL COME OFF
PAT PAT
HUMANS
AHH,
I DIDN'T MANAGE
I GOT HER HANDKERCHIEF
YUKI HAI-RA-KUN-?
FALL IN LOVE OUT OF SUDDEN...
yeez that hurt


TO ASK HER NAME.
DO YOU HAVE SOMEONE YOU LIKE, ASAO?
HEY ASAO,
WHAT DOES IT FEEL LIKE TO LIKE SOMEONE ?
CHATTER
CHATTER
I WONDER WHY I DON'T HAVE ONE.
YOUKO AND MIWAKO BOTH SAID THAT THEY DO
Youko likes Okada and Miwako likes an actor
... NOPE.

GO BACK! GO BACK TO YOUR FACTORY!
TALK ABOUT STUPID THINGS LIKE THAT WITH THE GIRLS IN YOUR CLASS!
MORE-OVER,
DON'T COME TO THE SENIORS' CLASSROOM, AS IF YOU'RE SO FAMILIAR WITH ME!!
GRIND GRIND
CHRIS-KUN...
RIGHT NOW, DO YOU... HAVE SOMEONE YOU LIKE?
I DO.
Quette and the profes-sor and Gearwet
...I SEE,
I'M SORRY...
FOR ASKING SUCH A WEIRD QUES-TION...


This is the last chatbox of this volume. I went to kyoto after finishing volume two. it was really fun. i hope i can go again! well then i'll see you guys in the next volume!
Y-
YOSHI-ZAWA-SAN!!
have you been hanging out with Haruna? How mean.
stare
!!
CHRIS,
YOU HAVE SOMEONE YOU LIKE...
ODETTE...?
walks away
I DIDN'T KNOW.
WAIT...
.....
AM I THE ONLY ONE...

let's go home
ODETTE,
ding dong
AM I THE ONLY ONE WHO DOESN'T KNOW?
LET'S GO HO-
CHRIS-KUN!
SEE YOU TOMO-RROW, CHRIS-KUN
THEN WE'RE GOING AHEAD WITHOUT YOU
EH?
EH?
hold on
.....
Shake Shake
I HAVE SOME-THING TO TALK TO YOU ABOUT!
It's my turn this time!
CAN I HAVE A LITTLE BIT OF YOUR TIME...?!
EH?
EH?

CHRIS-KUN SURE IS POPULAR.
I ENVY HIM.
I CAME INTO CONTACT WITH HUMANS A FEW MONTHS BEFORE HE DID,
SEE...
YET THERE ARE STILL SO MANY THINGS I DON'T KNOW.
IT'S THAT GIRL WITH LONG HAIR, HASHIBA-KUN.
SHE'S THE 2ND YEAR GIRL WHO'S ALWAYS WITH KUROSE.

ALL RIGHT.
ARE YOU LISTENING, YUKIMURA?
I'M LISTENING.
somewhere
cat's cradle
THEN YOU GO AND BRING HER HERE.
...EH?
WHATEVER, JUST GO.
YOU GUYS GO, TOO
.....
LET'S TAKE HER AS HOSTAGE TO CALL KUROSE OUT.
WHY DO I HAVE TO
whom

...S-
SORRY, HA-SHIDA
I...
WHAT--?
JUST REMEMBERED THAT I FORGOT SOMETHING.
JEEZ
HE'S STILL CAREFREE AS ALWAYS
I'M SUCH AN IDIOT,

WHY AM I RUNNING AWAY?
.....
KURO-CHAN,
A 2ND YEAR GIRL CAME TO SEE YOU AND NEEDED TO TALK TO YOU
HUH?
RUN
RUN
RUN
PANT
PANT
PANT
HOW PATHETIC...

I DON'T KNOW ANY 2ND YEAR GIRLS
KURO-SE-SEN-PAI!
KURO-SE-SEN-PAI!!
YES!!
clatter
ODETTE-CHAN...GOT TAKEN AWAY BY A GUY CALLED HASHIBA...!
HE TOLD YOU TO COME BY YOURSELF TO INUNAKI PARK..
O-
PLEASE GO TO SAVE ODETTE-CHAN.
OF COUR-SE!!
PLEASE ...!
IN THE NEXT WORLD CUP JAPAN WILL WIN!
Samurai Blue!
I hope she's all right
IT'S NO USE NOW, KURO-CHAN'S TOTALLY LOST HIS HEAD...

DASH
I'M GOING THERE TO SAVE YOU NOW!!
ALL ▽ RIGHT!!
JUST YOU WAIT, HASHIBA-KUN!!
IDIOT, HOW CAN WE GO IN A GROUP LIKE THAT?
ALL RIGHT!!
LET'S GO GUYS.
GUESS WE'LL JUST GATHER A FEW PEOPLE
THERE'S NO HELPING IT
RUN
RUN
RUN
DON'T GET THE POLICE INVOLVED
WE WANT TO GRADUATE WITHOUT TROUBLE
UHM
YOU CAN JUST GO BACK HOME
ODETTE-CHAN

Inunaki park
Fuchi
AND?
WHAT DO YOU GUYS WANT FROM ME?
YOU'RE SO ANNOYING JUST SHUT UP AND CUDDLE IN THE CORNER, YOU BITCH.
WHOOSH
...HOW BORING
IF YOU DON'T HAVE ANYTHING TO DO WITH ME, I'M GOING HOME.
THERE'S NO WAY WE'D LET YOU GO HOME!
I'LL STRIP YOU RIGHT NOW, BI-...
whack

.....
.....
stare
WHY IS YUKIMURA -KUN WEARING A SCARF?
stare
WHO KNOWS
KUROSE WILL COME TO PICK YOU UP SOON ENOUGH
WELL, JUST BE A GOOD GIRL AND WAIT, ODETTE-CHAN.

...I'M SORRY,
.....?
TO GET YOU INVOLVED IN SOMETHING SO TROUBLESOME.
THERE'S NOTHING TO BE SCARED OF..
SO PLEASE STAY HERE JUST A BIT LONGER.
I DON'T KNOW
WHAT HASHIBA WILL DO, EVEN IF YOU'RE A GIRL
AAH.
.....
HOW PATHETIC
I CAN'T EVEN
I'M OVERPOWERED BY HASHIBA
HEY, YOU.
SAVE THE GIRL THAT I LIKE ...

bored →
EH!
IS THERE SOMEONE YOU LIKE?
I DO... NOT.
THERE ARE DIFFERENT TYPES WHEN IT COMES TO LIKING.
...D-
DO YOU HAVE ONE, ODETTE-SAN?
I HAVE A LOT... BUT,
YOUKO LIKES OKADA.
YOUKO LIKES OKADA,
BUT SHE SAID THAT IT'S DIFFERENT FROM MY KIND OF LIKING.
THE GIRLS IN MY CLASS LIKE CHRIS.

I'M THE ONLY ONE WHO DOESN'T KNOW.
WHAT'S YOUR NAME?
... YUKI-MURA
pat pat
YEP,
NO STAIN ON YOUR PANTS.
THAT'S GREAT, YUKIMURA.

I,
LIKE YOU.
I LIKE YOU, IN THAT WAY.

YOU'VE COME, KURO-...
CROWDING
YEAH
SORRY TO KEEP YOU WAITING, HASHIBA-KUN
DON
LOOKING DOWN ON ME JUST BECAUSE I'M A FIRST YEAR...
HAVE YOU FORGOTTEN THAT I HAVE THE GIRL?!
GET HER HERE! YUKIMURA!
HMM?
D-
DIDN'T I TELL YOU TO COME ALONE?! WHY DID YOU TAKE YOUR GANG WITH YOU? YOU BASTARD!
IT'S MORE FUN WHEN THERE'S A WHOLE BUNCH OF PEOPLE TO WATCH, RIGHT?

YUKI ...
SORRY, HASHIBA.
I LET HER GO.
SORRY, HASHIBA-KUN...
W-...
AH, YOU GUYS ...
WE'RE GOING, TOO...

I'LL BE HERE,
SO IT'S FINE, RIGHT?
WHACK
WHACK
I'VE BEEN TOGETHER WITH YOU SINCE THE GRADE SCHOOL, SO
I'LL GET SMACKED WITH YOU, HASHIBA.
KEEPING COMPANY WITH A STUPID, BAD FRIEND,

STARTING TOMORROW,
AND BEING AN IDIOT...THEY WILL ALL END TODAY.
.....
DO YOU HAVE A GIRL YOU LIKE, HASHIBA?
STARTING TOMOR-ROW,
I WILL...
SHUT UP.

The Next Day.
O-
..ODETTE
-SAN..
MOR-
NING.
good morning.
SORRY
ABOUT
YESTER-
?
STICKS ON

ARE YOUR WOUNDS ALL RIGHT?
I HEARD FROM ASAO.
THAT I GOT BEATEN TO A PULP?
YOUR WORDS YESTERDAY
MADE ME REALLY HAPPY.
YEAH.
THANK YOU FOR LIKING ME.